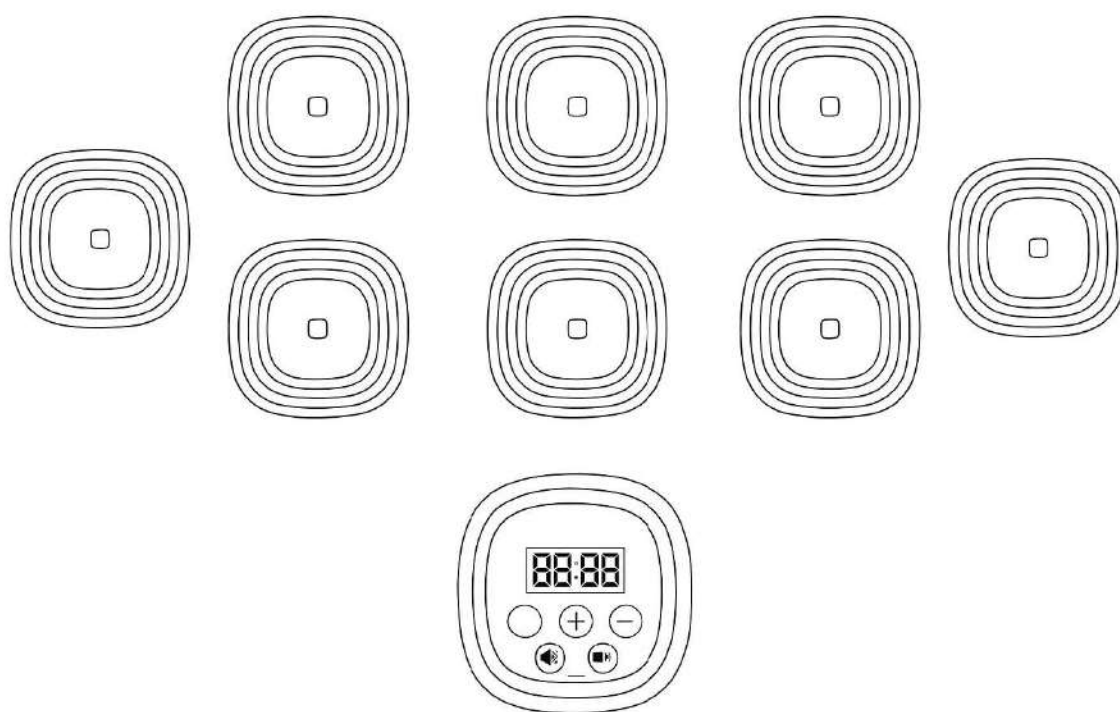




# TB05



3. Manual instruction **EN**
4. Instrukcja obsługi **PL**
5. Návod k obsluze **CZ**
6. Manuel instruktion **DA**
7. Gebrauchsanweisung **DE**
8. Manual de instrucciones **ES**
9. Käsijuhend **ET**
10. Manuel d'instruction **FR**
11. Kézi utasítás **HU**
12. Manuale di istruzioni **IT**
13. Naudojimo instrukcijos **LT**
14. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
15. Handmatige instructie **NL**
16. Manual de instruções **PT**
17. Instrucțiuni manuale **RO**
18. Návod na obsluhu **SK**
19. Navodila za uporabo **SL**
20. Instruktionsbok **SV**
21. Інструкція з експлуатації **UK**

## SAFETY PRECAUTIONS

Please read the following safety instructions carefully before using the Split Music Boxing Machine. Failure to follow these warnings may result in injury or damage to the equipment.

1. Ensure the device is securely mounted on a solid and stable wall before use. Improper installation may result in detachment during use, leading to injury or damage.
2. Always strike the designated pad areas. Avoid hitting the corners or edges of the device, as this may cause hand injuries or damage the unit.
3. This product is intended for adult use. Children may use it only under close adult supervision.
4. Beginners should start with light strikes to avoid hand strain or injury. Focus on technique and safety over power. Do not strike with knees, legs, elbows, or any body part other than your fists.
5. Do not strike the horn/speaker area of the device, as it is not designed to withstand impact.
6. If the device will not power on or operates abnormally, check if the battery is low. Recharge as needed.
7. Do not charge the device for more than 8 hours.
8. For long-term storage or infrequent use, recharge the battery every 1–2 months to maintain battery health.
9. This product is not water-resistant or waterproof. To clean, use a dry cloth only. Do not expose the device to water or high humidity.
10. Keep this instruction manual in a safe place for future reference or emergency use.
11. Consult a physician before using this equipment if you have any pre-existing health conditions or concerns related to physical activity.

## SPECIFICATIONS

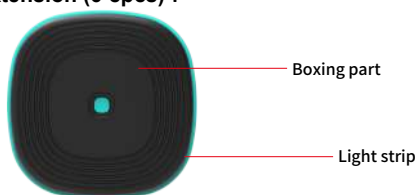
Material: Foam/ABS/PP/Acrylic.

Lithium battery: 2000mah.

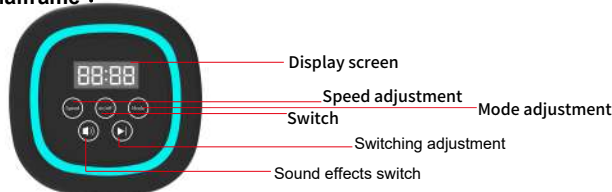
Size 12.7 x 5cm. 8 targets + 1 monitor

## MACHINE PARTS DESCRIPTION

### Extension (6-8pcs) :



### Mainframe :



## INSTALLATION

1. Stick the hook and loop fasteners to the back of the product.
2. Tear off the top half of the double-sided tape.
3. Place the product in the desired position and press firmly against the wall.

**Note:** The strong adhesive of the hook-and-loop tape may leave marks on the wall surface. It is recommended to remove the element carefully, slowly, and at an angle to minimize the risk of damage.

## USE

### Mainframe:

**Bluetooth name:** GDBX- Serial number, the serial number is six digits or letters A-F.

**Power on/off:** Press and hold the power button for 2 seconds to turn on/off. If Bluetooth is not connected, the device will automatically shut down if there is no operation for 3 minutes.

**Volume increase or decrease:** Long press the speed key to reduce the volume, long press the mode key to increase the volume.

**Mode selection:** Press the mode key briefly to select P01-P09, totaling 9 modes. Among them, P01 is a random mode, while the others are all fixed modes.

**Speed selection:** Press the speed key briefly to select HAU, H01-H09, totaling ten speeds. Among them, HAU is the music rhythm mode, and the others are fixed speeds.

**Sound effect switch:** Press the sound effect key briefly to turn on or off the hit sound effect.

**Switching display:** Press the power button briefly to switch between counting, timing and calories.

**Next track:** Press the key of the next track briefly to switch the music to the next track.

**Charging:** After plugging in the charger, the battery icon will increase step by step. When the battery is fully charged, all the battery ICONS will flash together.

**Low battery prompt:** When the device is low on battery, the display will flash "- - -" several times and then automatically shut down to prompt charging.

**Battery depletion:** The battery is completely drained. There will be no response to key operations. The device must be charged to a certain level before it can be turned on.

**Lighting effect:** When the equipment is turned on, the blue LED light strip will present a breathing light effect at intervals of 2 seconds.

**Connect to the extension:** The extension is automatically connected to the device when it is turned on, and it is automatically turned off when the device is turned off.

### Extension:

**Power on/off:** Press and hold the power button for 1.5 seconds to turn on/off. When turning on, all lights will switch red, blue and green for self-check. When turning off, the red light will be on for 1 second.

**Broadcasting:** After startup, it will automatically start broadcasting. The center light will flash blue at intervals of one second and stop broadcasting when connected to the main unit.

**Idle shutdown:** When not connected to the host, it will automatically shut down after broadcasting for 1 minute.

**Charging:** When the device is charging, a single LED light turns into a red breathing light. Once fully charged, the LED light turns into a green breathing light.

**Low battery prompt:** When the device's battery is insufficient, a single LED light will turn red and flash three times before shutting down.

**Battery depletion:** The battery is completely drained, and the device shows no response at all. It must be charged to a certain level before it can be turned on.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed użyciem urządzenia Split Music Boxing Machine należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu.

1. Przed użyciem upewnij się, że urządzenie jest solidnie zamontowane na twardej i stabilnej ścianie. Nieprawidłowy montaż może spowodować odłączenie się urządzenia podczas użytkowania, co może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.
2. Uderzaj tylko w wyznaczone obszary. Unikaj rogów i krawędzi, aby nie uszkodzić rąk ani urządzenia.
3. Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci mogą korzystać z niego wyłącznie pod ścisłym nadzorem osób dorosłych.
4. Osoby początkujące powinny zacząć od lekkich uderzeń, aby uniknąć nadwyrężeń rąk lub obrażeń. Skup się na technice i bezpieczeństwie, a nie na sile. Nie uderzaj kolanami, nogami, łokciami ani żadną inną częścią ciała poza pięściami.
5. Nie uderzaj w obszar rogu/głośnika urządzenia, ponieważ nie jest on przystosowany do wytrzymania uderzeń.
6. Jeśli urządzenie nie włącza się lub działa nieprawidłowo, sprawdź, czy bateria nie jest rozładowana. W razie potrzeby naładuj baterię.
7. Nie ładuj urządzenia dłużej niż 8 godzin.
8. W przypadku długotrwałego przechowywania lub rzadkiego użytkowania ładuj baterię co 1–2 miesiące, aby zachować jej sprawność.
9. Urządzenie nie jest wodoodporne. Czyść je suchą ściereczką i chroń przed wodą oraz wilgocią.
10. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości lub w nagłych wypadkach.
11. Przed użyciem tego sprzętu skonsultuj się z lekarzem, jeśli masz jakiegokolwiek schorzenia lub obawy związane z aktywnością fizyczną.

## SPECYFIKACJA

Materiał: pianka/ABS/PP/akryl.

Bateria litowa: 2000 mAh.

Wymiary: 12,7 x 5 cm. 8 celów + 1 monitor

## OPIS CZĘŚCI MASZyny

Pola uderzeniowe (6-8 szt.):



## INSTALACJA

1. Przyklej rzepy do tylnej części produktu.
2. Oderwij górną połowę dwustronnej taśmy klejącej.
3. Umieść produkt w wybranym miejscu i mocno dociśnij do ściany.

**Uwaga:** Mocny klej taśmy rzepowej może pozostawić ślady na powierzchni ściany. Zaleca się ostrożne odrywanie elementu, powoli i pod kątem, aby zminimalizować ryzyko uszkodzeń.

## UŻYTKOWANIE:

### Monitor:

**Nazwa Bluetooth:** GDBX- Numer seryjny, składający się z sześciu cyfr lub liter od A do F.

**Włączanie/wyłączanie:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie. Jeśli Bluetooth nie jest podłączony, urządzenie wyłączy się automatycznie po 3 minutach bezczynności.

**Zwiększanie lub zmniejszanie głośności:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk prędkości, aby zmniejszyć głośność, naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu, aby zwiększyć głośność.

**Wybór trybu:** Naciśnij krótko przycisk trybu, aby wybrać P01-P09, łącznie 9 trybów. Wśród nich P01 jest trybem losowym, a pozostałe są trybami stałymi.

**Wybór prędkości:** Naciśnij krótko przycisk prędkości, aby wybrać HAU, H01-H09, w sumie dziesięć prędkości. Wśród nich HAU to tryb rytmu muzycznego, a pozostałe to stałe prędkości.

**Przełącznik efektów dźwiękowych:** Naciśnij krótko przycisk efektów dźwiękowych, aby włączyć lub wyłączyć efekt uderzenia.

**Przełączanie wyświetlacza:** Naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przełączać między liczeniem, pomiarem czasu i kaloriami.

**Następny utwór:** Naciśnij krótko przycisk następnego utworu, aby przełączyć muzykę na następny utwór.

**Ładowanie:** Po podłączeniu ładowarki ikona baterii będzie stopniowo rosła. Gdy bateria będzie w pełni naładowana, wszystkie ikony baterii będą migać jednocześnie.

**Komunikat o niskim poziomie naładowania baterii:** Gdy poziom naładowania baterii jest niski, na wyświetlaczu kilkakrotnie miga komunikat „- - - - -”, a następnie urządzenie wyłącza się automatycznie, aby przypomnieć o konieczności ładowania.

**Rozładowanie baterii:** Bateria jest całkowicie rozładowana. Urządzenie nie reaguje na naciśnięcie przycisków. Przed włączeniem urządzenie należy naładować do określonego poziomu.

**Effekt świetlny:** Po włączeniu urządzenia niebieska taśma LED będzie migać co 2 sekundy, tworząc efekt oddychającego światła.

**Podłączenie do przedłużenia:** Przedłużenie jest automatycznie podłączane do urządzenia po jego włączeniu i automatycznie wyłączone po wyłączeniu urządzenia.

### Urządzenia dodatkowe:

**Włączanie/wyłączanie:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1,5 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie. Po włączeniu wszystkie diody zmieniają kolor na czerwony, niebieski i zielony w celu przeprowadzenia autotestu. Po wyłączeniu czerwona dioda będzie świecić przez 1 sekundę.

**Transmisja:** Po uruchomieniu urządzenie automatycznie rozpocznie transmisję. Środkowa dioda będzie migać na niebiesko w odstępach co sekundę i zatrzyma transmisję po podłączeniu do urządzenia głównego.

**Wyłączenie w trybie bezczynności:** Gdy urządzenie nie jest podłączone do hosta, po 1 minucie transmisji zostanie automatycznie wyłączone.

**Ładowanie:** Podczas ładowania urządzenia pojedyncza dioda LED zmienia kolor na czerwony i miga. Po całkowitym naładowaniu dioda LED zmienia kolor na zielony i miga.

**Sygnal niskiego poziomu baterii:** Gdy bateria urządzenia jest na wyczerpaniu, pojedyncza dioda LED zmieni kolor na czerwony i zamiga trzy razy przed wyłączeniem.

**Wyczerpanie baterii:** Bateria jest całkowicie rozładowana, a urządzenie nie reaguje. Przed włączeniem należy naładować baterię do określonego poziomu.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím zařízení Split Music Boxing Machine si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění nebo poškození zařízení.

1. Před použitím se ujistěte, že je zařízení pevně připevněno k pevné a stabilní stěně. Nesprávná instalace může vést k uvolnění zařízení během používání, což může způsobit zranění nebo poškození.
2. Vždy udeřte do určených ploch polštářů. Vyhněte se úderům do rohů nebo hran zařízení, protože by mohlo dojít ke zranění rukou nebo poškození zařízení.
3. Tento produkt je určen pro dospělé. Děti jej mohou používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
4. Začátečníci by měli začít s lehkými údery, aby nedošlo k namožení rukou nebo zranění. Zaměřte se spíše na techniku a bezpečnost než na sílu. Neútočte kolena, nohama, lokty ani žádnou jinou částí těla kromě pěstí.
5. Neútočte na oblast rohu/reproduktoru zařízení, protože není navržena tak, aby odolala nárazu.
6. Pokud se zařízení nezapne nebo funguje neobvykle, zkontrolujte, zda není vybitá baterie. V případě potřeby ji dobijte.
7. Nenabíjejte zařízení déle než 8 hodin.
8. Při dlouhodobém skladování nebo nepravidelném používání baterii dobíjejte každých 1–2 měsíce, aby se zachovala její životnost.
9. Tento produkt není voděodolný ani vodotěsný. K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nevystavujte zařízení vodě ani vysoké vlhkosti.
10. Tento návod k použití uchovejte na bezpečném místě pro budoucí použití nebo pro případ nouze.
11. Pokud máte nějaké zdravotní potíže nebo obavy související s fyzickou aktivitou, před použitím tohoto zařízení se poraďte s lékařem.

## SPECIFIKACE

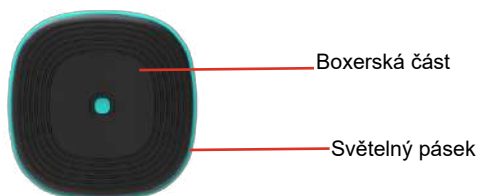
Materiál: pěna/ABS/PP/akryl.

Lithiová baterie: 2000 mAh.

Rozměry 12,7 x 5 cm. 8 terčů+ 1 monitor

## POPIS ČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ

Rozšíření (6–8 ks):



Hlavní rám:



## INSTALACE

1. Přilepte suchý zip na zadní stranu produktu.
2. Odtrhněte horní polovinu oboustranné lepicí pásky.
3. Umístěte produkt na požadované místo a pevně přitlačte ke stěně.

**Upozornění:** Silné lepidlo suchého zipu může zanechat stopy na povrchu stěny. Doporučuje se prvek odstraňovat opatrně, pomalu a pod úhlem, aby se minimalizovalo riziko poškození.

## POUŽITÍ

### Hlavní jednotka:

**Název Bluetooth:** GDBX- Sériové číslo, sériové číslo se skládá ze šesti číslic nebo písmen A-F.

**Zapnutí/vypnutí:** Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund, aby se zařízení zapnulo/vypnulo. Pokud není připojeno Bluetooth, zařízení se automaticky vypne, pokud není po dobu 3 minut prováděna žádná operace.

**Zvýšení nebo snížení hlasitosti:** Dlouhým stisknutím tlačítka rychlosti snížíte hlasitost, dlouhým stisknutím tlačítka režimu hlasitost zvýšíte.

**Výběr režimu:** Krátkým stisknutím tlačítka režimu vyberete P01-P09, celkem 9 režimů. Mezi nimi je P01 náhodný režim, zatímco ostatní jsou všechny pevné režimy.

**Výběr rychlosti:** Krátkým stisknutím tlačítka rychlosti vyberete HAU, H01-H09, celkem deset rychlostí. Mezi nimi je HAU režim hudebního rytmu a ostatní jsou pevné rychlosti.

**Přepínač zvukových efektů:** Krátkým stisknutím tlačítka zvukových efektů zapnete nebo vypnete zvukový efekt úderu.

**Přepínání displeje:** Krátkým stisknutím tlačítka napájení přepnete mezi počítáním, měřením času a kalorií.

**Další skladba:** Krátkým stisknutím tlačítka další skladby přepnete hudbu na další skladbu.

**Nabíjení:** Po připojení nabíječky se ikona baterie postupně zvětšuje. Když je baterie plně nabitá, všechny ikony baterie blikají současně.

**Upozornění na vybitou baterii:** Když je baterie zařízení téměř vybitá, na displeji několikrát blikne hlášení „----“ a poté se automaticky vypne, aby upozornilo na nabíjení.

**Vybití baterie:** Baterie je zcela vybitá. Na stisknutí tlačítek nebude žádná odezva. Před zapnutím zařízení je nutné jej nabít na určitou úroveň.

**Světelný efekt:** Po zapnutí zařízení bude modrý LED světelný pásek v intervalu 2 sekundy svítit efektem dýchání.

**Připojení k prodloužení:** Prodloužení se automaticky připojí k zařízení při jeho zapnutí a automaticky se vypne při vypnutí zařízení.

### Rozšíření:

**Zapnutí/vypnutí:** Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 1,5 sekundy, aby se zařízení zapnulo/vypnulo. Při zapnutí se všechna světla rozsvítí červeně, modře a zeleně pro kontrolu funkčnosti. Při vypnutí bude červené světlo svítit po dobu 1 sekundy.

**Vysílání:** Po spuštění se automaticky zahájí vysílání. Střední kontrolka bude blikat modře v intervalu jedné sekundy a vysílání se zastaví po připojení k hlavní jednotce.

**Vypnutí v nečinnosti:** Pokud není připojeno k hostitelskému zařízení, po 1 minutě vysílání se automaticky vypne.

**Nabíjení:** Když se zařízení nabíjí, jedna LED kontrolka začne blikat červeně. Po úplném nabití LED kontrolka začne svítit zeleně.

**Upozornění na vybitou baterii:** Když je baterie zařízení vybitá, jedna LED dioda začne blikat třikrát červeně a poté se vypne.

**Vybitá baterie:** Baterie je zcela vybitá a zařízení nereaguje. Před zapnutím je nutné zařízení nabít na určitou úroveň.

## SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

Læs følgende sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt, inden du bruger Split Music Boxing Machine. Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre personskade eller beskadigelse af udstyret.

1. Sørg for, at enheden er monteret sikkert på en solid og stabil væg inden brug. Forkert installation kan medføre, at enheden løsner sig under brug, hvilket kan føre til personskade eller skade på enheden.
2. Slå altid på de dertil beregnede pad-områder. Undgå at slå på hjørnerne eller kanterne af enheden, da dette kan forårsage håndskader eller beskadige enheden.
3. Dette produkt er beregnet til brug af voksne. Børn må kun bruge det under opsyn af en voksen.
4. Begyndere bør starte med lette slag for at undgå belastning af hænderne eller skader. Fokuser på teknik og sikkerhed frem for kraft. Slå ikke med knæ, ben, albuer eller andre kropsdele end dine næver.
5. Slå ikke på hornet/højttalerområdet på enheden, da det ikke er designet til at modstå slag.
6. Hvis enheden ikke tænder eller fungerer unormalt, skal du kontrollere, om batteriet er lavt. Oplad efter behov.
7. Oplad ikke enheden i mere end 8 timer.
8. Ved langvarig opbevaring eller sjælden brug skal batteriet oplades hver 1-2 måned for at opretholde batteriets ydeevne.
9. Dette produkt er ikke vandtæt eller vandafvisende. Brug kun en tør klud til rengøring. Udsæt ikke enheden for vand eller høj luftfugtighed.
10. Opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted til senere brug eller i nødstilfælde.
11. Kontakt en læge, før du bruger dette udstyr, hvis du har eksisterende helbredsproblemer eller bekymringer i forbindelse med fysisk aktivitet.

## SPECIFIKATIONER

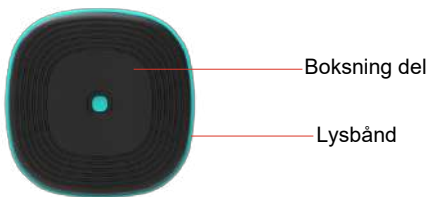
Materiale: Skum/ABS/PP/akryl.

Lithiumbatteri: 2000 mAh.

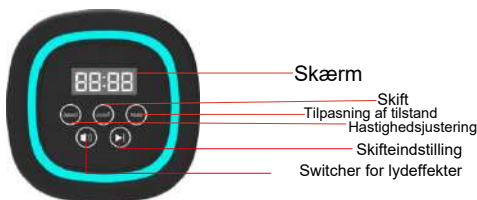
Størrelse 12,7 x 5 cm. 8 mål+ 1 monitor

## MASKINDELE BESKRIVELSE

Forlængelse (6-8 stk.):



Hovedramme :



Krog- og løkkefastgørelser

## INSTALLATION

1. Fastgør velcrobåndene på bagsiden af produktet.
2. Fjern den øverste halvdel af det dobbeltsidede tape.
3. Placer produktet i den ønskede position og tryk det fast mod væggen.

**Bemærk:** Den stærke klæber på velcrobåndet kan efterlade mærker på vægoverfladen. Det anbefales at fjerne elementet forsigtigt, langsomt og i en vinkel for at minimere risikoen for skader.

## BRUG

### Hovedramme:

**Bluetooth-navn:** GDBX- Serienummer, serienummeret består af seks cifre eller bogstaverne A-F.

**Tænd/sluk:** Hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder for at tænde/slukke. Hvis Bluetooth ikke er tilsluttet, slukker enheden automatisk, hvis der ikke foretages nogen handling i 3 minutter.

**Forøgelse eller reduktion af lydstyrken:** Tryk længe på hastighedstasten for at reducere lydstyrken, tryk længe på modustasten for at øge lydstyrken.

**Valg af tilstand:** Tryk kort på tilstandstasten for at vælge P01-P09, i alt 9 tilstande. Blandt disse er P01 en tilfældig tilstand, mens de andre alle er faste tilstande.

**Hastighedsvalg:** Tryk kort på hastighedstasten for at vælge HAU, H01-H09, i alt ti hastigheder. Blandt disse er HAU musikrytmetilstand, og de andre er faste hastigheder.

**Lydeffektknap:** Tryk kort på lydeffektknappen for at aktivere eller deaktivere lydeffekten.

**Skift display:** Tryk kort på tænd/sluk-knappen for at skifte mellem tælling, tid og kalorier.

**Næste spor:** Tryk kort på knappen for det næste spor for at skifte musik til det næste spor.

**Opladning:** Når opladeren er tilsluttet, stiger batteriikonet trin for trin. Når batteriet er fuldt opladet, blinker alle batteriikonerne samtidigt.

**Advarsel om lavt batteriniveau:** Når enheden har lavt batteriniveau, blinker displayet "----" flere gange og slukkes derefter automatisk for at angive, at den er ved at blive opladet opladning.

**Batteri afladet:** Batteriet er helt afladet. Der vil ikke være nogen reaktion på tastetryk. Enheden skal oplades til et bestemt niveau, før den kan tændes.

**Lysvirkning:** Når udstyret tændes, vil den blå LED-lysstrimmel vise en pulserende lysvirkning med intervaller på 2 sekunder.

**Tilslut til forlængeren:** Forlængeren tilsluttes automatisk til enheden, når den tændes, og den slukkes automatisk, når enheden slukkes.

### Forlænger:

**Tænd/sluk:** Tryk på tænd/sluk-knappen i 1,5 sekunder for at tænde/slukke. Når enheden tændes, blinker alle lysene rødt, blåt og grønt for at udføre

en selvtest. Når enheden slukkes, lyser det røde lys i 1 sekund.

**Broadcasting:** Efter opstart starter den automatisk med at sende. Den midterste lampe blinker blåt med intervaller på et sekund og stopper med at sende, når den er tilsluttet hovedenheden.

**Nedlukning ved inaktivitet:** Når enheden ikke er tilsluttet værten, slukkes den automatisk efter 1 minuts transmission.

**Opladning:** Når enheden oplades, lyser en enkelt LED-lampe rødt. Når enheden er fuldt opladet, lyser LED-lampen grønt.

**Advarsel om lavt batteriniveau:** Når enhedens batteri er lavt, blinker en enkelt LED-lampe rødt tre gange, inden enheden slukkes.

**Batteriet er afladet:** Batteriet er helt afladet, og enheden reagerer slet ikke. Den skal oplades til et bestemt niveau, før den kan tændes.

## SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie die Split Music Boxing Machine verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Verwendung sicher an einer festen und stabilen Wand befestigt ist. Eine unsachgemäße Installation kann dazu führen, dass sich das Gerät während des Gebrauchs löst und Verletzungen oder Schäden verursacht.
2. Schlagen Sie immer auf die dafür vorgesehenen Schlagflächen. Vermeiden Sie es, auf die Ecken oder Kanten des Geräts zu schlagen, da dies zu Verletzungen an den Händen oder zu Schäden am Gerät führen kann.
3. Dieses Produkt ist für Erwachsene bestimmt. Kinder dürfen es nur unter strenger Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
4. Anfänger sollten mit leichten Schlägen beginnen, um Handverletzungen oder Überlastung zu vermeiden. Konzentrieren Sie sich auf Technik und Sicherheit, nicht auf Kraft. Schlagen Sie nicht mit Knien, Beinen, Ellbogen oder anderen Körperteilen außer Ihren Fäusten.
5. Schlagen Sie nicht auf den Horn-/Lautsprecherbereich des Geräts, da dieser nicht für Stöße ausgelegt ist.
6. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt oder nicht normal funktioniert, überprüfen Sie, ob der Akku leer ist. Laden Sie ihn bei Bedarf auf.
7. Laden Sie das Gerät nicht länger als 8 Stunden.
8. Bei längerer Lagerung oder seltener Verwendung laden Sie den Akku alle 1–2 Monate auf, um seine Leistungsfähigkeit zu erhalten.
9. Dieses Produkt ist nicht wasserfest oder wasserdicht. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch. Setzen Sie das Gerät keinem Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
10. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung an einem sicheren Ort auf, damit Sie sie später wiederfinden oder im Notfall zur Hand haben.
11. Konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Geräts einen Arzt, wenn Sie unter Vorerkrankungen leiden oder Bedenken hinsichtlich körperlicher Aktivitäten haben.

## SPEZIFIKATIONEN

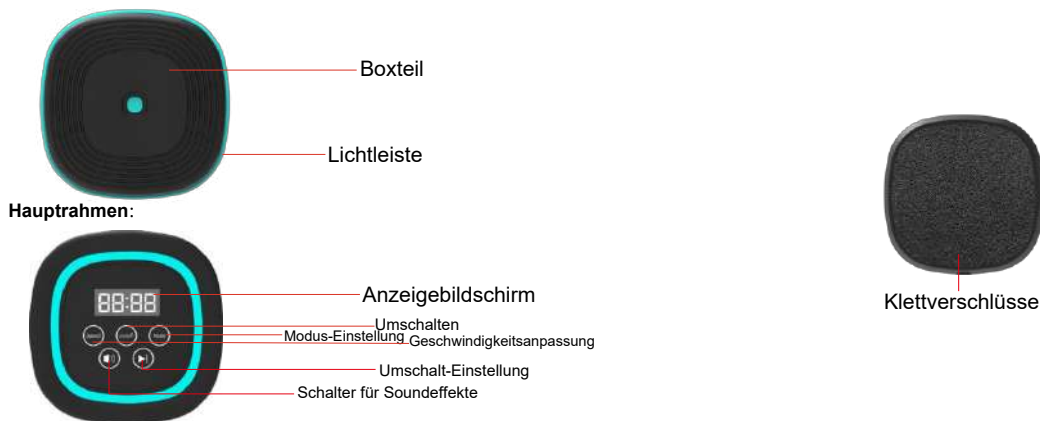
Material: Schaumstoff/ABS/PP/Acryl.

Lithium-Batterie: 2000 mAh.

Größe 12,7 x 5 cm. 8 Ziele+ 1 Monitor

## BESCHREIBUNG DER GERÄTETEILE

Erweiterung (6–8 Stück):



## INSTALLATION

1. Kleben Sie die Klettverschlüsse auf die Rückseite des Produkts.
2. Reißen Sie die obere Hälfte des doppelseitigen Klebebands ab.
3. Positionieren Sie das Produkt an der gewünschten Stelle und drücken Sie es fest an die Wand.

**Hinweis:** Der starke Klebstoff des Klettbands kann Spuren auf der Wandoberfläche hinterlassen. Es wird empfohlen, das Element vorsichtig, langsam und im Winkel abzuziehen, um das Risiko von Beschädigungen zu minimieren.

## VERWENDUNG

### Hauptgerät:

**Bluetooth-Name:** GDBX- Seriennummer, die Seriennummer besteht aus sechs Ziffern oder den Buchstaben A-F.

**Ein-/Ausschalten:** Halten Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Wenn keine Bluetooth-Verbindung besteht, schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt.

**Lautstärke erhöhen oder verringern:** Halten Sie die Geschwindigkeitstaste gedrückt, um die Lautstärke zu verringern, und halten Sie die Modustaste gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen. **Modusauswahl:** Drücken Sie kurz die Modustaste, um P01-P09 auszuwählen, insgesamt 9 Modi. Dabei ist P01 ein Zufallsmodus, während die anderen alle feste Modi sind.

**Auswahl der Geschwindigkeit:** Drücken Sie kurz die Geschwindigkeitstaste, um HAU, H01-H09 auszuwählen, insgesamt zehn Geschwindigkeiten. Dabei ist HAU der Musikrhythmusmodus, die anderen sind feste Geschwindigkeiten.

**Soundeffekt-Schalter:** Drücken Sie kurz die Soundeffekt-Taste, um den Schlag-Soundeffekt ein- oder auszuschalten.

**Anzeige umschalten:** Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um zwischen Zählung, Zeitmessung und Kalorienanzeige umzuschalten.

**Nächster Titel:** Drücken Sie kurz die Taste für den nächsten Titel, um zur nächsten Musikdatei zu wechseln.

**Laden:** Nach dem Anschließen des Ladegeräts wird der Ladezustand des Akkus schrittweise angezeigt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, blinken alle Akku-Symbole gleichzeitig.

**Warnung bei niedrigem Akkustand:** Wenn der Akku fast leer ist, blinkt auf dem Display mehrmals „----“ und schaltet sich dann automatisch aus, um zum Aufladen aufzufordern.

**Batterie leer:** Die Batterie ist vollständig entladen. Die Tasten reagieren nicht mehr. Das Gerät muss bis zu einem bestimmten Ladezustand aufgeladen werden, bevor es eingeschaltet werden kann.

**Lichteffekt:** Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erzeugt die blaue LED-Lichtleiste in Intervallen von 2 Sekunden einen atmenden Lichteffekt.

**Verbindung zur Erweiterung:** Die Erweiterung wird beim Einschalten des Geräts automatisch mit dem Gerät verbunden und beim Ausschalten des Geräts automatisch ausgeschaltet.

### Erweiterung:

**Ein-/Ausschalten:** Halten Sie den Netzschalter 1,5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Beim Einschalten leuchten alle LEDs zur Selbstprüfung abwechselnd rot, blau und grün. Beim Ausschalten leuchtet die rote LED 1 Sekunde lang.

**Übertragung:** Nach dem Start beginnt die Übertragung automatisch. Die mittlere LED blinkt im Sekundentakt blau und die Übertragung wird beendet, sobald eine Verbindung zum Hauptgerät hergestellt ist.

**Abschaltung im Leerlauf:** Wenn keine Verbindung zum Host besteht, schaltet sich das Gerät nach einer Übertragung von 1 Minute automatisch aus.

**Aufladen:** Während das Gerät aufgeladen wird, leuchtet eine einzelne LED-Anzeige rot. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED-Anzeige grün.

**Warnung bei niedrigem Batteriestand:** Wenn die Batterie des Geräts fast leer ist, leuchtet eine einzelne LED rot und blinkt dreimal, bevor sich das Gerät ausschaltet.

**Batterie leer:** Die Batterie ist vollständig entladen und das Gerät reagiert nicht mehr. Es muss bis zu einem bestimmten Ladezustand aufgeladen werden, bevor es eingeschaltet werden kann.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina de boxeo Split Music. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones o daños en el equipo.

1. Asegúrese de que el dispositivo esté bien fijado a una pared sólida y estable antes de utilizarlo. Una instalación incorrecta puede provocar que se desprenda durante el uso, lo que podría causar lesiones o daños.
2. Golpee siempre las zonas designadas de la almohadilla. Evite golpear las esquinas o los bordes del dispositivo, ya que podría lesionarse las manos o dañar la unidad.
3. Este producto está destinado al uso por adultos. Los niños solo pueden utilizarlo bajo la estrecha supervisión de un adulto.
4. Los principiantes deben empezar con golpes ligeros para evitar lesiones o tensiones en las manos. Concéntrese en la técnica y la seguridad, más que en la fuerza. No golpee con las rodillas, las piernas, los codos ni ninguna otra parte del cuerpo que no sean los puños.
5. No golpee la zona del altavoz/bocina del dispositivo, ya que no está diseñada para soportar impactos.
6. Si el dispositivo no se enciende o funciona de forma anómala, compruebe si la batería está baja. Recárgela según sea necesario.
7. No cargue el dispositivo durante más de 8 horas.
8. Para un almacenamiento prolongado o un uso poco frecuente, recargue la batería cada 1-2 meses para mantener su buen estado.
9. Este producto no es resistente al agua ni impermeable. Para limpiarlo, utilice únicamente un paño seco. No exponga el dispositivo al agua ni a una humedad elevada.
10. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para consultarlo en el futuro o en caso de emergencia.
11. Consulte a un médico antes de utilizar este equipo si padece alguna afección médica previa o tiene alguna duda relacionada con la actividad física.

## ESPECIFICACIONES

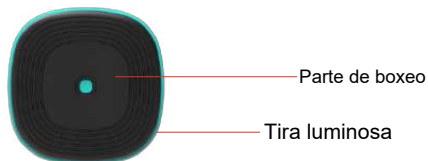
Material: espuma/ABS/PP/acrílico.

Batería de litio: 2000 mAh.

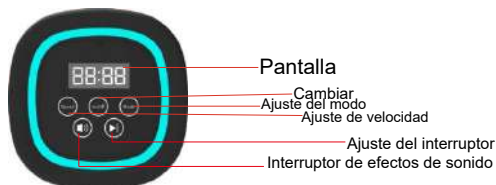
Tamaño: 12,7 x 5 cm. 8 objetivos + 1 monitor.

## DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES DE LA MÁQUINA

### Extensión (6-8 unidades):



### Estructura principal:



## INSTALACIÓN

1. Pegue los cierres de velcro en la parte posterior del producto.
2. Despegue la mitad superior de la cinta adhesiva de doble cara.
3. Coloque el producto en la posición deseada y presione firmemente contra la pared.

**Aviso:** El adhesivo fuerte de la cinta de velcro puede dejar marcas en la superficie de la pared. Se recomienda retirar el elemento con cuidado, lentamente y en ángulo para minimizar el riesgo de daños.

## USO

### Unidad central:

**Nombre Bluetooth:** GDBX- Número de serie: el número de serie consta de seis dígitos o letras A-F.

**Encendido/apagado:** Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para encender o apagar el dispositivo. Si el Bluetooth no está conectado, el dispositivo se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 3 minutos.

**Aumento o disminución del volumen:** mantenga pulsada la tecla de velocidad para reducir el volumen y mantenga pulsada la tecla de modo para aumentarlo.

**Selección del modo:** pulse brevemente la tecla de modo para seleccionar P01-P09, con un total de 9 modos. Entre ellos, P01 es un modo aleatorio, mientras que los demás son modos fijos.

**Selección de velocidad:** pulse brevemente la tecla de velocidad para seleccionar HAU, H01-H09, con un total de diez velocidades. Entre ellos, HAU es el modo de ritmo musical y los demás son velocidades fijas.

**Interruptor de efectos de sonido:** pulse brevemente la tecla de efectos de sonido para activar o desactivar el efecto de sonido de impacto.

**Cambio de pantalla:** pulse brevemente el botón de encendido para cambiar entre el recuento, el tiempo y las calorías.

**Pista siguiente:** pulse brevemente la tecla de la pista siguiente para cambiar la música a la pista siguiente.

**Carga:** Después de enchufar el cargador, el icono de la batería aumentará paso a paso. Cuando la batería esté completamente cargada, todos los iconos de la batería parpadearán juntos.

**Aviso de batería baja:** Cuando el dispositivo tenga poca batería, la pantalla parpadeará «-----» varias veces y, a continuación, se apagará automáticamente para indicar que cargar.

**Agotamiento de la batería:** La batería está completamente agotada. No habrá respuesta a las operaciones de las teclas. El dispositivo debe cargarse hasta un cierto nivel antes de poder encenderlo.

**Efecto de iluminación:** Cuando se enciende el equipo, la tira de luces LED azules presentará un efecto de luz intermitente a intervalos de 2 segundos.

**Conectar a la extensión:** La extensión se conecta automáticamente al dispositivo cuando se enciende y se apaga automáticamente cuando se apaga el dispositivo.

### Extensión:

**Encendido/apagado:** Mantenga pulsado el botón de encendido durante 1,5 segundos para encender o apagar el dispositivo. Al encenderlo, todas las luces parpadearán en rojo, azul y verde para realizar una autocomprobación. Al apagarlo, la luz roja permanecerá encendida durante 1 segundo.

**Transmisión:** Después del inicio, comenzará a transmitir automáticamente. La luz central parpadeará en azul a intervalos de un segundo y dejará de transmitir cuando se conecte a la unidad principal.

**Apagado por inactividad:** Cuando no esté conectado al host, se apagará automáticamente después de transmitir durante 1 minuto.

**Carga:** Cuando el dispositivo se está cargando, un único LED se ilumina en rojo intermitente. Una vez completamente cargado, el LED se ilumina en verde intermitente.

**Aviso de batería baja:** Cuando la batería del dispositivo es insuficiente, una sola luz LED se volverá roja y parpadeará tres veces antes de apagarse.

**Batería agotada:** La batería está completamente agotada y el dispositivo no responde. Debe cargarse hasta un nivel determinado antes de poder encenderlo.

## OHUTUSJUHISED

Enne Split Music Boxing Machine'i kasutamist lugege hoolikalt järgmisi ohutusjuhiseid. Nende hoiatuste eiramine võib põhjustada vigastusi või seadme kahjustusi.

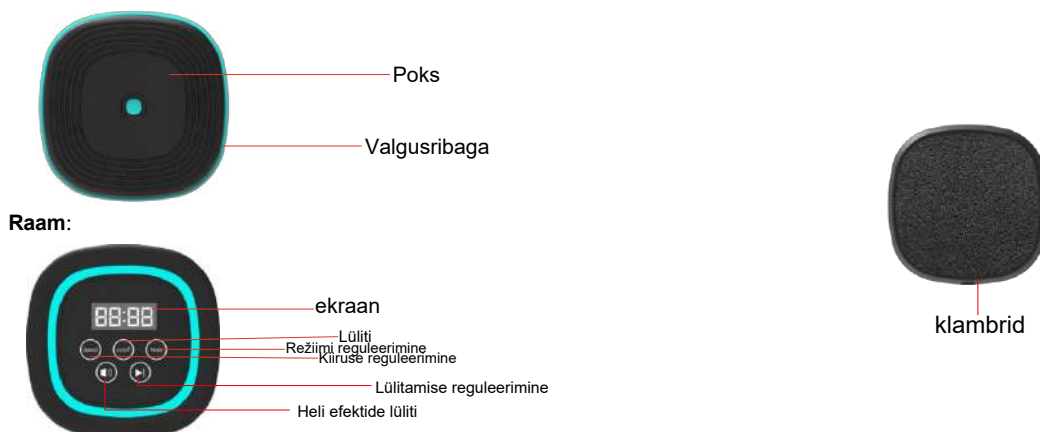
1. Veenduge enne kasutamist, et seade on kindlalt kinnitatud tugeva ja stabiilse seina külge. Ebaõige paigaldamine võib põhjustada seadme lahtitulemise kasutamise ajal, mis võib kaasa tuua vigastusi või seadme kahjustusi.
2. Lööge alati määratud padjakohadesse. Vältige seadme nurkade või servade löömist, kuna see võib põhjustada käevigastusi või seadme kahjustusi.
3. See toode on mõeldud täiskasvanutele. Lapsed võivad seda kasutada ainult täiskasvanute järelevalve all.
4. Algajad peaksid alustama kergete löökidega, et vältida käte pinget või vigastusi. Keskenduge tehnikale ja ohutusele, mitte jõule. Ärge lööge põlvedega, jalgadega, küünarnukkidega ega muude kehaosadega peale rusikate.
5. Ärge lööge seadme sarve/kõlari piirkonda, kuna see ei ole mõeldud löökidele.
6. Kui seade ei lülitu sisse või töötab ebanormaalselt, kontrollige, kas aku on tühi. Laadige aku vajaduse korral.
7. Ärge laadige seadet kauem kui 8 tundi.
8. Pikaajalise hoiustamise või harva kasutamise korral laadige aku iga 1–2 kuu järel, et säilitada aku töökorrasolek.
9. Toode ei ole veekindel ega veekindel. Puhastamiseks kasutage ainult kuiva lappi. Ärge seadme veega kokku puutuge ega hoidke seda kõrgel niiskusel.
10. Hoidke käesolev kasutusjuhend ohutus kohas, et seda saaks hiljem vajadusel või hädaolukorras kasutada.
11. Kui teil on eelnevaid terviseprobleeme või füüsilise tegevusega seotud muresid, konsulteerige enne seadme kasutamist arstiga.

## SPETSIFIKATSIOON

Materjal: vaht/ABS/PP/akrüül. Liitiumaku: 2000 mAh.  
Suurus 12,7 x 5 cm. 8 sihtmärki+ 1 monitor

## SEADME OSADE KIRJELDUS

Laiendus (6–8 tk):



## PAIGALDAMINE

1. Kinnitage klambrid toote tagaküljele.
2. Rebige kahepoolse kleplindi ülemine pool ära.
3. Asetage toode soovitud asendisse ja suruge kindlalt vastu seina.

**Märkus:** Takjapaela tugev liim võib jätta jälgi seina pinnale. Soovitav on elementi eemaldada ettevaatlikult, aeglaselt ja nurga all, et vähendada kahjustuste ohtu.

## KASUTAMINE

### Põhiseade:

**Bluetoothi nimi:** GDBX- seerianumber, seerianumber on kuuekohaline või koosneb tähtedest A-F.

**Toide sisse/välja:** Toite nuppu hoidke 2 sekundit all, et seade sisse või välja lülitada. Kui Bluetooth ei ole ühendatud, lülitub seade automaatselt välja, kui 3 minuti jooksul ei toimu ühtegi toimingut.

**Helitugevuse suurendamine või vähendamine:** helitugevuse vähendamiseks hoidke kiirklahvi pikalt all, helitugevuse suurendamiseks hoidke režiimiklahvi pikalt all.

**Režiimi valimine:** vajutage režiimiklahvi lühidalt, et valida P01-P09, kokku 9 režiimi. Neist P01 on juhuslik režiim, ülejäänud on kõik fikseeritud režiimid.

**Kiiruse valik:** kiiruse nuppu lühidalt vajutades valige HAU, H01-H09, kokku kümme kiirust. Neist HAU on muusika rütmi režiim, ülejäänud on fikseeritud kiirused.

**Heli efektide lüliti:** vajutage lühidalt heliefektide nuppu, et lülitada sisse või välja löögi heliefekt.

**Näidu vahetamine:** vajutage lühidalt toitenuppu, et vahetada loendamise, aja ja kalorete vahel.

**Järgmine lugu:** vajutage lühidalt järgmise loo nuppu, et vahetada muusika järgmisele loole.

**Laadimine:** Pärast laadija ühendamist hakkab aku ikoon sammhaaval täituma. Kui aku on täis, vilguvad kõik aku ikoonid korraga.

**Aku tühjenemise hoiatus:** Kui seadme aku on tühjenemas, vilgub ekraanil mitu korda „----“ ja lülitub seejärel automaatselt välja, et märku anda laadima.

**Aku tühjenemine:** Aku on täielikult tühjenenud. Klahvidele ei reageeri. Seade tuleb enne sisselülitamist laadida teatud tasemeni.

**Valgustuse efekt:** Seadme sisselülitamisel hakkab sinine LED-valgustiriba 2 sekundi järel vilkuma.

**Ühendage pikendusega:** pikendus ühendub seadmega automaatselt, kui see sisse lülitatakse, ja lülitub automaatselt välja, kui seade välja lülitatakse.

### Pikendus:

**Toide sisse/välja lülitamine:** Toite sisse/välja lülitamiseks hoidke toitenuppu 1,5 sekundit all. Sisselülitamisel vilguvad kõik tuled enesekontrolliks punaselt, siniselt ja roheliselt. Väljalülitamisel põleb punane tuli 1 sekund.

**Ülekandmine:** Pärast käivitamist alustab seade automaatselt ülekandmist. Keskmise tuluke vilgub ühe sekundi järel siniselt ja lõpetab ülekandmise, kui seade on ühendatud põhiseadmega.

**Ooterežiim:** Kui seade ei ole ühendatud põhiseadmega, lülitub see pärast 1-minutilist edastamist automaatselt välja.

**Laadimine:** Kui seade laadib, muutub üks LED-tuli punaseks vilkuvaks tuluks. Kui seade on täielikult laetud, muutub LED-tuli roheliseks vilkuvaks tuluks.

**Aku tühjenemise märguanne:** Kui seadme aku on tühi, muutub üks LED-tuli punaseks ja vilgub kolm korda enne seadme väljalülitumist.

**Aku tühjenemine:** Aku on täielikult tühjenenud ja seade ei reageeri üldse. Enne sisselülitamist tuleb seade laadida teatud tasemeni.

## MESURES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser la machine de boxe Split Music. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement.

1. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé à un mur solide et stable avant utilisation. Une installation incorrecte peut entraîner un détachement pendant l'utilisation, ce qui pourrait causer des blessures ou endommager l'appareil.
2. Frappez toujours les zones de frappe désignées. Évitez de frapper les coins ou les bords de l'appareil, car cela pourrait causer des blessures aux mains ou endommager l'appareil.
3. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes. Les enfants ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance étroite d'un adulte.
4. Les débutants doivent commencer par des coups légers afin d'éviter toute fatigue ou blessure à la main. Privilégiez la technique et la sécurité plutôt que la puissance. Ne frappez pas avec les genoux, les jambes, les coudes ou toute autre partie du corps autre que vos poings.
5. Ne frappez pas la zone du haut-parleur/de la corne du dispositif, car elle n'est pas conçue pour résister aux chocs.
6. Si l'appareil ne s'allume pas ou fonctionne anormalement, vérifiez si la batterie est faible. Rechargez-la si nécessaire.
7. Ne chargez pas l'appareil pendant plus de 8 heures.
8. En cas de stockage prolongé ou d'utilisation peu fréquente, rechargez la batterie tous les 1 à 2 mois afin de préserver son état.
9. Ce produit n'est ni résistant à l'eau ni étanche. Pour le nettoyer, utilisez uniquement un chiffon sec. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à une humidité élevée.
10. Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr pour référence ultérieure ou en cas d'urgence.
11. Consultez un médecin avant d'utiliser cet équipement si vous souffrez d'une affection médicale préexistante ou si vous avez des inquiétudes liées à l'activité physique.

## CARACTÉRISTIQUES

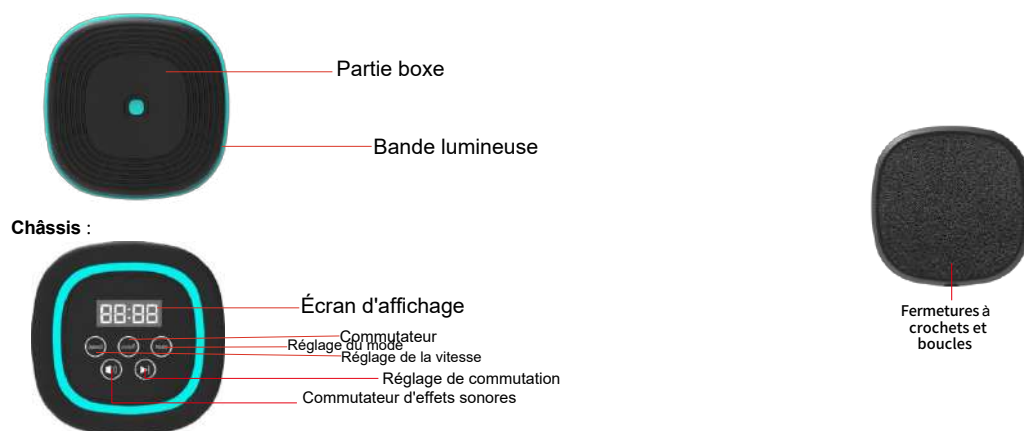
Matériau : mousse/ABS/PP/acrylique.

Batterie au lithium : 2000 mAh.

Dimensions : 12,7 x 5 cm. 8 cibles + 1 moniteur.

## DESCRIPTION DES PIÈCES DE L'APPAREIL

Extension (6-8 pièces) :



## INSTALLATION

1. Collez les bandes auto-adhésives à l'arrière du produit.
2. Retirez la moitié supérieure du ruban adhésif double face.
3. Placez le produit à l'endroit souhaité et appuyez fermement contre le mur.

**Remarque :** La colle forte du ruban auto-agrippant peut laisser des traces sur la surface du mur. Il est recommandé de retirer l'élément avec précaution, lentement et sous un angle afin de minimiser le risque de dommages.

## UTILISATION

### Unité centrale :

**Nom Bluetooth :** GDBX- Numéro de série, le numéro de série est composé de six chiffres ou lettres A-F.

**Mise sous/hors tension :** Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour allumer/éteindre l'appareil. Si le Bluetooth n'est pas connecté, l'appareil s'éteindra automatiquement s'il n'y a aucune opération pendant 3 minutes.

**Augmentation ou diminution du volume :** appuyez longuement sur la touche de vitesse pour réduire le volume, appuyez longuement sur la touche de mode pour augmenter le volume.

**Sélection du mode :** appuyez brièvement sur la touche Mode pour sélectionner P01-P09, soit 9 modes au total. Parmi ceux-ci, P01 est un mode aléatoire, tandis que les autres sont tous des modes fixes.

**Sélection de la vitesse :** appuyez brièvement sur la touche de vitesse pour sélectionner HAU, H01-H09, soit dix vitesses au total. Parmi celles-ci, HAU est le mode rythme musical, et les autres sont des vitesses fixes.

**Commutateur d'effet sonore :** appuyez brièvement sur la touche d'effet sonore pour activer ou désactiver l'effet sonore.

**Changement d'affichage :** appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour basculer entre le comptage, le chronométrage et les calories.

**Piste suivante :** appuyez brièvement sur la touche de la piste suivante pour passer à la piste suivante.

**Chargement :** après avoir branché le chargeur, l'icône de la batterie augmente progressivement. Lorsque la batterie est complètement chargée, toutes les icônes de batterie clignotent simultanément.

**Avertissement de batterie faible :** lorsque la batterie de l'appareil est faible, l'écran clignote plusieurs fois et affiche le message «----» plusieurs fois, puis s'éteint automatiquement pour indiquer que l'appareil est en cours de chargement. rechargez l'appareil.

**Épuisement de la batterie :** La batterie est complètement déchargée. Aucune réponse ne sera donnée aux opérations effectuées à l'aide des touches. L'appareil doit être rechargé jusqu'à un certain niveau avant de pouvoir être mis en marche.

**Effet lumineux :** lorsque l'appareil est allumé, la bande LED bleue présente un effet lumineux clignotant toutes les 2 secondes.

**Connexion à l'extension :** L'extension se connecte automatiquement à l'appareil lorsqu'il est allumé et s'éteint automatiquement lorsque l'appareil est éteint.

### Extension :

**Mise sous tension/hors tension :** Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde pour allumer/éteindre l'appareil. À la mise sous tension, tous les voyants clignotent en rouge, bleu et vert pour effectuer un auto-test. À la mise hors tension, le voyant rouge reste allumé pendant 1 seconde.

**Diffusion :** après le démarrage, la diffusion commence automatiquement. Le voyant central clignote en bleu à intervalles d'une seconde et la diffusion s'arrête lorsque l'appareil est connecté à l'unité principale.

**Arrêt en veille :** lorsqu'il n'est pas connecté à l'hôte, il s'éteint automatiquement après 1 minute de diffusion.

**Chargement :** lorsque l'appareil est en charge, un voyant LED unique clignote en rouge. Une fois la charge terminée, le voyant LED clignote en vert.

**Avertissement de batterie faible :** lorsque la batterie de l'appareil est insuffisante, un voyant LED unique devient rouge et clignote trois fois avant que l'appareil ne s'éteigne.

**Batterie déchargée :** la batterie est complètement déchargée et l'appareil ne répond plus. Il doit être rechargé jusqu'à un certain niveau avant de pouvoir être allumé.

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A Split Music Boxing Machine használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat. A figyelmeztetések be nem tartása sérüléseket vagy a berendezés megrongálódását okozhatja.

1. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék szilárdan és stabilan van felszerelve a falra. A nem megfelelő felszerelés használat közben a készülék leválását okozhatja, ami sérüléseket vagy károkat eredményezhet.
2. Mindig a kijelölt ütfelületeket üsse meg. Kerülje a készülék sarkainak vagy éleinek megütését, mert ez kézsérüléseket vagy a készülék megrongálódását okozhatja.
3. Ez a termék felnőttek számára készült. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.
4. A kezdőknek könnyű ütésekkel kell kezdeniük, hogy elkerüljék a kéz megerőltetését vagy sérülését. A erő helyett a technikára és a biztonságra koncentráljon. Ne üssön térdrel, lábbal, könyökkel vagy a kezein kívüli más testrészrel.
5. Ne üsse meg a készülék szarv/hangszóró részét, mert az nem ütésálló.
6. Ha a készülék nem kapcsol be vagy rendellenesen működik, ellenőrizze, hogy az akkumulátor nem lemerült-e. Szükség szerint töltsse fel.
7. Ne töltsse a készüléket 8 óránál tovább.
8. Hosszú távú tárolás vagy ritka használat esetén 1–2 havonta töltsse fel az akkumulátort az akkumulátor állapotának megőrzése érdekében.
9. Ez a termék nem vízálló vagy vízálló. Tisztításhoz csak száraz ruhát használjon. Ne tegye ki a készüléket víznek vagy magas páratartalomnak.
10. A használati utasítást biztonságos helyen őrizze meg későbbi felhasználás vagy vészhelyzet esetére.
11. Ha bármilyen egészségügyi problémája van, vagy fizikai aktivitással kapcsolatos aggályai vannak, a készülék használata előtt konzultáljon orvosával.

## MŰSZAKI ADATOK

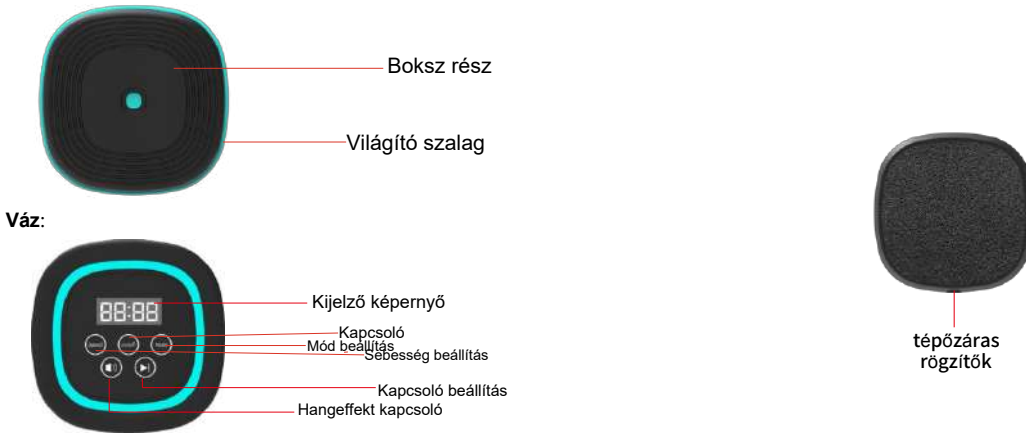
Anyag: hab/ABS/PP/akril.

Lítium akkumulátor: 4000 mAh.

Méret: 12,7 x 5 cm. 8 célpont + 1 monitor

## A GÉP ALKATRÉSZEI

Bővítőmény (6-8 db):



Váz:

## TELEPÍTÉS

1. Ragassza a tépőzárás rögzítőelemeket a termék hátuljára.
2. Tépje le a kétoldalas ragasztószalag felső felét.
3. Helyezze a terméket a kívánt helyre, és nyomja erősen a falhoz.

**Figyelem:** A tépőzár erős ragasztója nyomot hagyhat a fal felületén. Javasolt az elemet óvatosan, lassan és szögben eltávolítani a sérülés kockázatának csökkentése érdekében.

## HASZNÁLAT

### Főegység:

**Bluetooth név:** GDBX- Sorozatszám, a sorozatszám hat számjegy vagy A-F betűkből áll.

**Bekapcsolás/kikapcsolás:** A bekapcsoláshoz/kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig. Ha a Bluetooth nincs csatlakoztatva, a készülék automatikusan kikapcsol, ha 3 percig nincs művelet.

**Hangerő növelése vagy csökkentése:** Hosszan nyomja meg a sebesség gombot a hangerő csökkentéséhez, hosszan nyomja meg a mód gombot a hangerő növeléséhez.

**Módválasztás:** Nyomja meg röviden a mód gombot a P01-P09, összesen 9 mód közül. Ezek közül a P01 véletlenszerű mód, míg a többi mind fix mód.

**Sebesség kiválasztása:** A sebesség gomb rövid megnyomásával válassza ki a HAU, H01-H09 sebességeket, összesen tíz sebesség közül. Ezek közül a HAU a zenei ritmus mód, a többi pedig rögzített sebesség.

**Hangeffekt kapcsoló:** Nyomja meg röviden a hangeffekt gombot a ütés hanghatás be- vagy kikapcsolásához.

**Kijelző váltás:** Nyomja meg röviden a bekapcsológombot a számlálás, az időmérés és a kalória között való váltáshoz.

**Következő szám:** Nyomja meg röviden a következő szám gombját a zene következő számra váltáshoz.

**Töltés:** A töltő csatlakoztatása után az akkumulátor ikon fokozatosan növekszik. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az összes akkumulátor ikon egyszerre villog.

**Alacsony akkumulátor töltöttség jelzés:** Ha az eszköz akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony, a kijelzőn többször felvillan a „----” felirat, majd a készülék automatikusan kikapcsol, jelezve, hogy töltésre.

**Akkumulátor lemerülése:** Az akkumulátor teljesen lemerült. A gombok nem reagálnak. A készüléket bekapcsolás előtt bizonyos szintre kell tölteni.

**Világítási effektus:** A készülék bekapcsolásakor a kék LED-csík 2 másodpercenként pulzáló fényeffektust jelenít meg.

**Csatlakozás a kiterjesztéshez:** A kiterjesztés automatikusan csatlakozik a készülékhez, amikor azt bekapcsolják, és automatikusan kikapcsol, amikor a készüléket kikapcsolják.

### Hosszabbító:

**Bekapcsolás/kikapcsolás:** A bekapcsoláshoz/kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a bekapcsológombot 1,5 másodpercig. Bekapcsoláskor az összes fény pirosra, kékre, majd zöldre vált az önellenőrzéshez. Kikapcsoláskor a piros fény 1 másodpercig világít.

**Adás:** Indítás után automatikusan elkezd az adást. A középű fény másodpercenként kék színnel villog, és a főegységhez való csatlakozáskor leáll az adás.

**Tétlen állapotban történő kikapcsolás:** Ha nincs csatlakoztatva a gazdagéphez, 1 perc sugárzás után automatikusan kikapcsol.

**Töltés:** Amikor a készülék töltődik, egy LED-lámpa pirosan villog. A teljes feltöltés után a LED-lámpa zölden villog.

**Alacsony akkumulátor töltöttség jelzés:** Ha a készülék akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony, egy LED-lámpa pirosra vált, és háromszor villog, majd a készülék kikapcsol.

**Akkumulátor lemerülése:** Az akkumulátor teljesen lemerült, és a készülék egyáltalán nem reagál. A bekapcsoláshoz bizonyos szintig fel kell tölteni.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare la macchina Split Music Boxing. La mancata osservanza di queste avvertenze può causare lesioni o danni all'apparecchiatura.

1. Assicurarsi che il dispositivo sia montato saldamente su una parete solida e stabile prima dell'uso. Un'installazione non corretta può causare il distacco durante l'uso, con conseguenti lesioni o danni.
2. Colpire sempre le aree designate del pad. Evitare di colpire gli angoli o i bordi del dispositivo, poiché ciò potrebbe causare lesioni alle mani o danni all'unità.
3. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. I bambini possono utilizzarlo solo sotto stretta supervisione di un adulto.
4. I principianti dovrebbero iniziare con colpi leggeri per evitare affaticamento o lesioni alle mani. Concentrarsi sulla tecnica e sulla sicurezza piuttosto che sulla potenza. Non colpire con ginocchia, gambe, gomiti o qualsiasi altra parte del corpo diversa dai pugni.
5. Non colpire la zona del corno/altoparlante del dispositivo, poiché non è progettato per resistere agli urti.
6. Se il dispositivo non si accende o funziona in modo anomalo, controllare che la batteria non sia scarica. Ricaricare se necessario.
7. Non caricare il dispositivo per più di 8 ore.
8. Per una conservazione prolungata o un uso sporadico, ricaricare la batteria ogni 1-2 mesi per mantenerla in buone condizioni.
9. Questo prodotto non è resistente all'acqua né impermeabile. Per pulirlo, utilizzare solo un panno asciutto. Non esporre il dispositivo all'acqua o a livelli elevati di umidità.
10. Conservare il presente manuale di istruzioni in un luogo sicuro per riferimento futuro o per uso di emergenza.
11. Consultare un medico prima di utilizzare questa attrezzatura se si soffre di patologie preesistenti o si hanno dubbi relativi all'attività fisica.

## SPECIFICHE

Materiale: schiuma/ABS/PP/acrilico.

Batteria al litio: 2000 mAh.

Dimensioni: 12,7 x 5 cm. 8 bersagli+ 1 monitor

## DESCRIZIONE DELLE PARTI DELLA MACCHINA

Estensione (6-8 pezzi):



## INSTALLAZIONE

1. Incollare i ganci e gli anelli di fissaggio sul retro del prodotto.
2. Staccare la metà superiore del nastro biadesivo.
3. Posizionare il prodotto nella posizione desiderata e premere con forza contro la parete.

**Nota:** L'adesivo forte del nastro in velcro può lasciare segni sulla superficie della parete. Si consiglia di rimuovere l'elemento con cautela, lentamente e con un'angolazione per ridurre al minimo il rischio di danni.

## UTILIZZO

### Mainframe:

**Nome Bluetooth:** GDBX- Numero di serie, il numero di serie è composto da sei cifre o lettere dalla A alla F.

**Accensione/spengimento:** tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere/spengere il dispositivo. Se il Bluetooth non è connesso, il dispositivo si spegnerà automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 3 minuti.

**Aumento o diminuzione del volume:** premere a lungo il tasto della velocità per ridurre il volume, premere a lungo il tasto della modalità per aumentare il volume.

**Selezione della modalità:** premere brevemente il tasto modalità per selezionare P01-P09, per un totale di 9 modalità. Tra queste, P01 è una modalità casuale, mentre le altre sono tutte modalità fisse.

**Selezione della velocità:** premere brevemente il tasto velocità per selezionare HAU, H01-H09, per un totale di dieci velocità. Tra queste, HAU è la modalità ritmo musicale, mentre le altre sono velocità fisse.

**Interruttore effetti sonori:** premere brevemente il tasto degli effetti sonori per attivare o disattivare l'effetto sonoro dei colpi.

**Cambio display:** premere brevemente il pulsante di accensione per passare dal conteggio al cronometro e alle calorie.

**Brano successivo:** premere brevemente il tasto del brano successivo per passare al brano successivo.

**Ricarica:** dopo aver collegato il caricabatterie, l'icona della batteria aumenterà gradualmente. Quando la batteria è completamente carica, tutte le icone della batteria lampeggeranno contemporaneamente.

**Avviso di batteria scarica:** quando la batteria del dispositivo è scarica, il display lampeggia più volte visualizzando il messaggio "-----" e poi si spegnerà automaticamente per segnalare la carica.

**Esaurimento della batteria:** la batteria è completamente scarica. Non ci sarà alcuna risposta alle operazioni dei tasti. Il dispositivo deve essere ricaricato fino a un certo livello prima di poter essere acceso.

**Effetto luminoso:** quando l'apparecchio è acceso, la striscia LED blu emette un effetto luminoso intermittente a intervalli di 2 secondi.

**Collegamento all'estensione:** l'estensione si collega automaticamente al dispositivo quando viene acceso e si spegne automaticamente quando il dispositivo viene spento.

### Estensione:

**Accensione/spengimento:** tenere premuto il pulsante di accensione per 1,5 secondi per accendere/spengere il dispositivo. All'accensione, tutte le spie lampeggiano in rosso, blu e verde per l'autocontrollo. Allo spegnimento, la spia rossa rimane accesa per 1 secondo.

**Trasmissione:** dopo l'avvio, la trasmissione inizia automaticamente. La spia centrale lampeggia in blu a intervalli di un secondo e la trasmissione si interrompe quando il dispositivo è collegato all'unità principale.

**Spegnimento inattivo:** quando non è collegato all'host, si spegne automaticamente dopo 1 minuto di trasmissione.

**Ricarica:** quando il dispositivo è in carica, un singolo LED lampeggia con una luce rossa. Una volta completata la ricarica, il LED lampeggia con una luce verde.

**Avviso di batteria scarica:** quando la batteria del dispositivo è insufficiente, un singolo LED diventa rosso e lampeggia tre volte prima dello spegnimento.

**Esaurimento della batteria:** la batteria è completamente scarica e il dispositivo non risponde in alcun modo. È necessario ricaricarlo fino a un certo livello prima di poterlo accendere.

## SAUGOS PRIEMONĖS

Prieš naudodami „Split Music Boxing Machine“ įrenginį, atidžiai perskaitykite šias saugos instrukcijas. Nesilaikant šių įspėjimų, galite susižeisti arba sugadinti įrenginį.

1. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad įrenginys yra tvirtai pritvirtintas prie tvirtos ir stabilios sienos. Netinkamas montavimas gali sukelti įrenginio atsikabinimą naudojimo metu, o tai gali sukelti sužalojimus ar įrangos sugadinimą.
2. Visada smūgiuokite į tam skirtas pagalvėles. Venkite smūgių į prietaiso kampus ar kraštus, nes tai gali sukelti rankų sužalojimus arba prietaiso sugadinimą.
3. Šis produktas skirtas naudoti suaugusiems. Vaikai gali jį naudoti tik prižiūrint suaugusiems.
4. Pradedantiems rekomenduojama pradėti nuo lengvų smūgių, kad išvengtų rankų įtampas ar sužalojimų. Daugiau dėmesio skirkite technikai ir saugumui, o ne jėgai. Nesmuikite keliais, kojomis, alkūnėmis ar kitomis kūno dalimis, išskyrus kumščius.
5. Nesmuikite į prietaiso ragų/garsiakalbių sritį, nes ji nėra pritaikyta atlaikyti smūgių.
6. Jei įrenginys neįsijungia arba veikia netinkamai, patikrinkite, ar baterija nėra išsikrovusi. Prireikus įkraukite.
7. Įrenginio neikrovinkite ilgiau kaip 8 valandas.
8. Ilgai nenaudojant arba retai naudojant, bateriją įkraukite kas 1–2 mėnesius, kad ji išliktų geros būklės.
9. Šis produktas nėra atsparus vandeniui ar vandeniui. Vykdykite tik sausa šluoste. Nelaikykite įrenginio vandenyje ar didelėje drėgmėje.
10. Šią naudojimo instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte ją naudoti ateityje arba ekstremalios situacijos atveju.
11. Jei turite kokių nors sveikatos sutrikimų ar abejonių dėl fizinio aktyvumo, prieš naudodami šį įrenginį pasikonsultuokite su gydytoju.

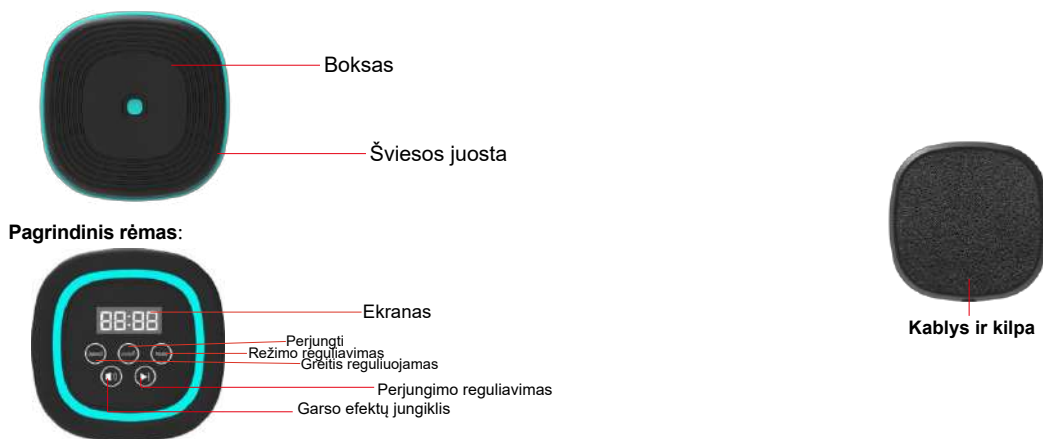
## TECHNINIAI DUOMENYS

Medžiaga: putplastis/ABS/PP/akrilas. Ličio baterija: 2000 mAh.

Dydis 12,7 x 5 cm. 8 taikikliai+ 1 monitorius

## ĮRENGINIO DALIŲ APRAŠYMAS

Pratęsimas (6–8 vnt.):



## ĮRENGIMAS

1. Pritvirtinkite lipnius tvirtinimo elementus prie produkto galinės dalies.
2. Nuplėškite viršutinę dvipusės lipnios juostos pusę.
3. Padėkite produktą norimoje vietoje ir tvirtai prispauskite prie sienos.

**Pastaba:** Stiprus lipnus „Velcro“ juostos klajai gali palikti žymių ant sienos paviršiaus. Rekomenduojama elementą nuimti atsargiai, lėtai ir kampu, kad sumažėtų pažeidimo rizika.

## NAUDOJIMAS

### Pagrindinis kompiuteris:

„Bluetooth“ pavadinimas: GDBX- Serijos numeris, serijos numeris yra šeši skaitmenys arba raidės A-F.

**Ijungimas/išjungimas:** Norėdami įjungti/išjungti, 2 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką. Jei „Bluetooth“ nėra prijungtas, prietaisas automatiškai

išsijungs, jei 3 minutes nebus atliekama jokių veiksmų.

**Garsumo didinimas arba mažinimas:** ilgai paspauskite greičio mygtuką, kad sumažintumėte garsumą, ilgai paspauskite režimo mygtuką, kad padidintumėte garsumą.

**Režimo pasirinkimas:** trumpai paspauskite režimo mygtuką, kad pasirinktė P01-P09, iš viso 9 režimai. Tarp jų P01 yra atsitiktinis režimas, o kiti yra fiksuoti režimai.

**Greičio pasirinkimas:** trumpai paspauskite greičio mygtuką, kad pasirinktė HAU, H01-H09, iš viso dešimt greičių. Tarp jų HAU yra muzikos ritmo režimas, o kiti yra fiksuoti greičiai.

**Garso efekto jungiklis:** trumpai paspauskite garso efekto mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte smūgio garso efektą.

**Ekranų perjungimas:** trumpai paspauskite maitinimo mygtuką, kad perjungtumėte skaičiavimą, laiką ir kalorijas.

**Kitas takelis:** trumpai paspauskite kito takelio mygtuką, kad perjungtumėte muziką į kitą takelį.

**Įkrovimas:** Prijungus įkroviklį, baterijos piktograma didės palaipsniui. Kai baterija bus visiškai įkrauta, visos baterijos piktogramos mirgės kartu.

**Mažos baterijos įspėjimas:** Kai baterija yra beveik išsikrovusi, ekrane keletą kartų mirgės „----“, o tada automatiškai išsijungs, kad primintų apie įkrovimą.

**Baterijos išsikrovimas:** Baterija yra visiškai išsikrovusi. Nėra jokios reakcijos į klavišų paspaudimus. Prieš įjungiant įrenginį, jį reikia įkrauti iki tam tikro lygio.

**Apšvietimo efektas:** Įjungus įrenginį, mėlyna LED šviesos juosta kas 2 sekundes mirgės.

**Prijunkite prie išplėtimo:** Išplėtimas automatiškai prijungiamas prie įrenginio, kai jis įjungiamas, ir automatiškai išjungiamas, kai įrenginys išjungiamas.

### Pratęsimas:

**Ijungimas/išjungimas:** Norėdami įjungti/išjungti, 1,5 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką. Įjungus, visos lemputės mirgės raudonai, mėlynai ir žaliai, atlikdamos savikontrolę. Išjungus, raudona lemputė mirgės 1 sekundę.

**Transliavimas:** Po paleidimo transliavimas prasidės automatiškai. Vidurinė lemputė mirksės mėlyna spalva kas sekundę ir transliavimas bus nutrauktas, kai bus prijungtas prie pagrindinio įrenginio.

**Išjungimas neveikiant:** Kai nėra prijungtas prie pagrindinio įrenginio, po 1 minutės transliavimo jis automatiškai išsijungs.

**Įkrovimas:** Kai įrenginys įkraunamas, viena LED lemputė mirksi raudonai. Kai įrenginys įkrautas, LED lemputė mirksi žaliai.

**Mažos baterijos įspėjimas:** Kai įrenginio baterija yra nepakankama, viena LED lemputė tampa raudona ir mirksi tris kartus prieš išsijungiant.

**Baterija išsikrovusi:** baterija yra visiškai išsikrovusi, ir įrenginys nereaguoja. Prieš įjungiant įrenginį, jį reikia įkrauti iki tam tikro lygio.

## DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms Split Music Boxing Machine izmantošanas rūpīgi izlasiet šos drošības norādījumus. Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt traumas vai iekārtas bojājumus.

1. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka ierīce ir droši piestiprināta pie cietas un stabilas sienas. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt atdalīšanos lietošanas laikā, kas var izraisīt traumas vai bojājumus.
2. Vienmēr sītiot pa norādītajām polsterējuma vietām. Izvairieties no sitieniem pa ierīces stūriem vai malām, jo tas var izraisīt roku traumas vai ierīces bojājumus.
3. Šis produkts ir paredzēts lietošanai pieaugušajiem. Bērni to drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
4. Iesācējiem jābūt ar viegliem sitieniem, lai izvairītos no rokas sasprindzinājuma vai traumām. Koncentrējieties uz tehniku un drošību, nevis spēku. Nesītiot ar ceļgaliem, kājām, elkoņiem vai jebkuru citu ķermeņa daļu, izņemot dūres.
5. Nesītiot pa ierīces ragu/skaļruni, jo tas nav paredzēts triecieniem.
6. Ja ierīce neieslēdzas vai darbojas nepareizi, pārbaudiet, vai akumulators nav izlādējies. Uzlādējiet pēc nepieciešamības.
7. Neuzlādējiet ierīci ilgāk par 8 stundām.
8. Ilgstošai uzglabāšanai vai retākai lietošanai uzlādējiet akumulatoru ik pēc 1–2 mēnešiem, lai saglabātu akumulatora darbību.
9. Šis produkts nav ūdensizturīgs vai ūdensnecaurlaidīgs. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu drānu. Neļaujiet ierīcei saskarties ar ūdeni vai augstu mitrumu.
10. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju drošā vietā, lai to varētu izmantot nākotnē vai ārkārtas gadījumos.
11. Ja Jums ir kādas veselības problēmas vai bažas saistībā ar fiziskām aktivitātēm, pirms šīs iekārtas lietošanas konsultējieties ar ārstu.

## SPECIFIKĀCIJAS

Materiāls: putuplasts/ABS/PP/akriils.

Litija baterija: 2000 mAh.

Izmērs 12,7 x 5 cm. 8 mērķi+ 1 monitors

## IEKĀRTAS DETĀĻU APRAKSTS

Papildinājums (6-8 gab.):



## INSTALĀCIJA

1. Pieļīmējiet āķu un cilpu stiprinājumus produkta aizmugurē.
2. Noplēsiot divpusējās līmītes augšējo pusi.
3. Novietojiet produktu vēlamajā vietā un stingri piespiediet pie sienas.

**Piezīme:** Spēcīgā līmīte ar lipekļiem var atstāt pēdas uz sienas virsmas. Ieteicams elementu noņemt uzmanīgi, lēni un lēnķī, lai samazinātu bojājumu risku.

## LIETOŠANA

### Galvenais elements:

**Bluetooth nosaukums:** GDBX- Sērijas numurs, sērijas numurs sastāv no sešiem cipariem vai burtiem A-F.

**Ieslēgšana/izslēgšana:** Lai ieslēgtu/izslēgtu, nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 2 sekundes. Ja Bluetooth nav savienots, ierīce automātiski izslēgsies, ja 3 minūtes netiks veikta nekāda darbība.

**Skaļuma palielināšana vai samazināšana:** Ilgi nospiediet ātruma taustiņu, lai samazinātu skaļumu, ilgi nospiediet režīma taustiņu, lai palielinātu skaļumu.

**Režīma izvēle:** Tsi nospiediet režīma pogu, lai izvēlētos P01-P09, kopā 9 režīmi. No tiem P01 ir nejaus režīms, bet pārējie ir fiksēti režīmi.

**Ātruma izvēle:** Tsi nospiediet ātruma taustiņu, lai izvēlētos HAU, H01-H09, kopā desmit ātrumi. No tiem HAU ir mūzikas ritma režīms, bet pārējie ir fiksēti ātrumi.

**Skaņas efekta slēdzis:** Tsi nospiediet skaņas efekta taustiņu, lai ieslēgtu vai izslēgtu trieciena skaņas efektu.

**Displeja pārslēgšana:** Tsi nospiediet ieslēgšanas pogu, lai pārslēgtos starp skaitīšanu, laika mērīšanu un kaloriju skaitīšanu.

**Nākamais ieraksts:** Tsi nospiediet nākamā ieraksta taustiņu, lai pār

**Uzlādēšana:** Pēc lādētāja pievienošanas akumulatora ikona palielināsies pakāpeniski. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visas akumulatora ikonas mirgos vienlaikus.

**Zems akumulatora līmenis:** Kad ierīces akumulatora līmenis ir zems, displejā vairākas reizes mirgos uzraksts "----", un pēc tam automātiski izslēgsies, lai atgādinātu par nepieciešamību uzlādēt.

**Baterijas izlāde:** Baterija ir pilnībā izlādēta. Tastatūras darbības netiks reģistrētas. Ierīce ir jāuzlādē līdz noteiktam līmenim, pirms to var ieslēgt.

**Apgaismojuma efekts:** Kad ierīce ir ieslēgta, zils LED gaismas sloksnes ik pēc 2 sekundēm mirgo.

**Savienojums ar paplašinājumu:** Paplašinājums tiek automātiski savienots ar ierīci, kad tā tiek ieslēgta, un automātiski izslēdzas, kad ierīce tiek izslēgta.

### Papildinājums:

**Ieslēgšana/izslēgšana:** Lai ieslēgtu/izslēgtu, nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 1,5 sekundes. Ieslēdzot, visas gaismas mirgos sarkanā, zilā un zaļā krāsā, veicot pašpārbaudi. Izslēdzot, sarkanā gaisma degs 1 sekundi.

**Apraide:** Pēc ieslēgšanas ierīce automātiski sāk apraidi. Centrālā indikatora gaisma mirgo zilā krāsā ar vienu sekundi starp mirgojumiem un apraide tiek pārtraukta, kad ierīce tiek savienota ar galveno vienību.

**Darbības pārtraukšana bezdarbības gadījumā:** Ja nav savienots ar galveno ierīci, pēc 1 minūtes apraides ierīce automātiski izslēdzas.

**Uzlāde:** Kad ierīce tiek uzlādēta, viena LED indikatora gaisma kļūst sarkana un mirgo. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, LED indikatora gaisma kļūst zaļa un mirgo.

**Zems akumulatora līmenis:** Kad ierīces akumulatora līmenis ir nepietiekams, viena LED indikatora gaisma kļūst sarkana un trīs reizes mirgo, pirms ierīce izslēdzas.

**Baterijas izlādēšanās:** Baterija ir pilnībā izlādēta, un ierīce nereaģē. Pirms ieslēgšanas tā jāuzlādē līdz noteiktam līmenim.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de Split Music Boxing Machine gebruikt. Het niet opvolgen van deze waarschuwingen kan leiden tot letsel of schade aan de apparatuur.

1. Zorg ervoor dat het apparaat stevig op een stevige en stabiele muur is bevestigd voordat u het gebruikt. Onjuiste installatie kan leiden tot losraken tijdens het gebruik, met letsel of schade tot gevolg.
2. Sla altijd op de daarvoor bestemde pad-gebieden. Vermijd het raken van de hoeken of randen van het apparaat, aangezien dit letsel aan de handen of schade aan het apparaat kan veroorzaken.
3. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het alleen gebruiken onder streng toezicht van een volwassene.
4. Beginners moeten beginnen met lichte slagen om overbelasting of letsel aan de handen te voorkomen. Concentreer u op techniek en veiligheid, niet op kracht. Sla niet met uw knieën, benen, ellebogen of andere lichaamsdelen dan uw vuisten.
5. Sla niet op de hoorn/luidspreker van het apparaat, aangezien deze niet bestand is tegen stoten.
6. Als het apparaat niet kan worden ingeschakeld of niet normaal werkt, controleer dan of de batterij bijna leeg is. Laad de batterij indien nodig op.
7. Laad het apparaat niet langer dan 8 uur op.
8. Bij langdurige opslag of onregelmatig gebruik moet u de batterij om de 1 à 2 maanden opladen om de batterij in goede conditie te houden.
9. Dit product is niet waterbestendig of waterdicht. Gebruik voor het reinigen alleen een droge doek. Stel het apparaat niet bloot aan water of hoge luchtvochtigheid.
10. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstig gebruik of voor noodgevallen.
11. Raadpleeg een arts voordat u dit apparaat gebruikt als u reeds gezondheidsproblemen heeft of twijfels hebt over lichaamsbeweging.

## SPECIFICATIES

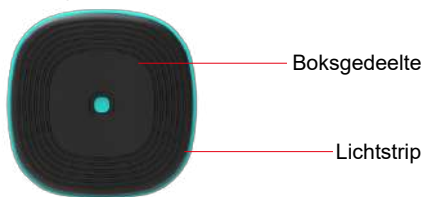
Materiaal: schuim/ABS/PP/acryl.

Lithiumbatterij: 2000 mAh.

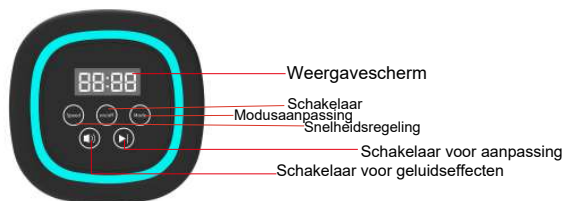
Afmetingen: 12,7 x 5 cm. 8 doelen+ , 1 monitor

## BESCHRIJVING VAN DE MACHINEONDERDELEN

Uitbreiding (6-8 stuks):



Hoofdframe:



## INSTALLATIE

1. Plak de klittenbandbevestigingen op de achterkant van het product.
2. Scheur de bovenste helft van de dubbelzijdige tape af.
3. Plaats het product op de gewenste plek en druk het stevig tegen de muur.

**Opmerking:** De sterke lijm van de klittenbandstrip kan sporen achterlaten op het muuroppervlak. Het wordt aanbevolen het element voorzichtig, langzaam en onder een hoek los te trekken om het risico op beschadiging te minimaliseren.

## GEBRUIK

### Hoofdapparaat:

**Bluetooth-naam:** GDBX- Serienummer, het serienummer bestaat uit zes cijfers of letters A-F.

**Aan/uit:** Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen. Als Bluetooth niet is verbonden, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld als er gedurende 3 minuten geen bediening plaatsvindt.

**Volume verhogen of verlagen:** Houd de snelheidstoets lang ingedrukt om het volume te verlagen, houd de modustoets lang ingedrukt om het volume te verhogen.

**Modus selecteren:** Druk kort op de modustoets om P01-P09 te selecteren, in totaal 9 modi. P01 is een willekeurige modus, de andere zijn allemaal vaste modi.

**Snelheid selecteren:** Druk kort op de snelheidstoets om HAU, H01-H09 te selecteren, in totaal tien snelheden. HAU is de muziektempo-modus, de andere zijn vaste snelheden.

**Geluidseffectschakelaar:** Druk kort op de geluidseffecttoets om het geluidseffect in of uit te schakelen.

**Weergave wisselen:** Druk kort op de aan/uit-knop om te wisselen tussen tellen, timen en calorieën.

**Volgende nummer:** Druk kort op de toets van het volgende nummer om naar het volgende nummer te gaan.

**Opladen:** Nadat u de oplader hebt aangesloten, wordt het batterijpictogram stap voor stap voller. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, knipperen alle batterijpictogrammen tegelijk.

**Waarschuwing voor lage batterijspanning:** Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert op het display meerdere keren "----" knipperen en schakelt het apparaat automatisch uit om aan te geven dat het moet worden opgeladen. op te laden.

**Batterij leeg:** De batterij is volledig leeg. Er wordt niet gereageerd op toetsbedieningen. Het apparaat moet tot een bepaald niveau worden opgeladen voordat het kan worden ingeschakeld.

**Lichteffect:** Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, geeft de blauwe LED-lichtstrip om de 2 seconden een knipperend lichteffect.

**Verbinding met de verlenging:** De verlenging wordt automatisch verbonden met het apparaat wanneer het wordt ingeschakeld en wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

### Verlengstuk:

**Aan/uit:** Houd de aan/uit-knop 1,5 seconde ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen. Bij het inschakelen knipperen alle lampjes rood, blauw en groen voor een zelfcontrole. Bij het uitschakelen blijft het rode lampje 1 seconde branden.

**Uitzending:** Na het opstarten begint het apparaat automatisch met uitzenden. Het middelste lampje knippert met tussenpozen van één seconde blauw en stopt met uitzenden wanneer het apparaat is aangesloten op de hoofdeenheid.

**Uitschakeling bij inactiviteit:** Wanneer er geen verbinding is met de host, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld na 1 minuut uitzenden.

**Opladen:** Wanneer het apparaat wordt opgeladen, gaat een enkel LED-lampje knipperen in een rode kleur. Zodra het apparaat volledig is opgeladen, gaat het LED-lampje knipperen in een groene kleur.

**Waarschuwing voor lage batterijspanning:** Wanneer de batterij van het apparaat bijna leeg is, gaat een enkel LED-lampje rood knipperen en knippert drie keer voordat het apparaat wordt uitgeschakeld.

**Batterij leeg:** De batterij is volledig leeg en het apparaat reageert niet meer. Het moet worden opgeladen tot een bepaald niveau voordat het kan worden ingeschakeld.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções de segurança antes de utilizar a Máquina de Boxe Split Music. O não cumprimento destas advertências pode resultar em ferimentos ou danos no equipamento.

1. Certifique-se de que o dispositivo está bem fixado numa parede sólida e estável antes de utilizar. A instalação incorreta pode resultar no desprendimento durante a utilização, causando ferimentos ou danos.
2. Bata sempre nas áreas designadas do almofadado. Evite bater nos cantos ou nas bordas do dispositivo, pois isso pode causar ferimentos nas mãos ou danificar a unidade.
3. Este produto destina-se ao uso por adultos. As crianças só podem utilizá-lo sob a supervisão de um adulto.
4. Os principiantes devem começar com golpes leves para evitar tensão ou lesões nas mãos. Concentre-se na técnica e na segurança, em vez da força. Não bata com os joelhos, pernas, cotovelos ou qualquer outra parte do corpo que não sejam os punhos.
5. Não bata na área da buzina/altifalante do dispositivo, pois não foi concebido para resistir a impactos.
6. Se o dispositivo não ligar ou funcionar de forma anormal, verifique se a bateria está fraca. Recarregue conforme necessário.
7. Não carregue o dispositivo por mais de 8 horas.
8. Para armazenamento prolongado ou uso pouco frequente, recarregue a bateria a cada 1–2 meses para manter a saúde da bateria.
9. Este produto não é resistente à água nem à prova de água. Para limpar, use apenas um pano seco. Não exponha o dispositivo à água ou a humidade elevada.
10. Guarde este manual de instruções num local seguro para referência futura ou uso em caso de emergência.
11. Consulte um médico antes de utilizar este equipamento se tiver alguma condição de saúde pré-existente ou preocupações relacionadas com a atividade física.

## ESPECIFICAÇÕES

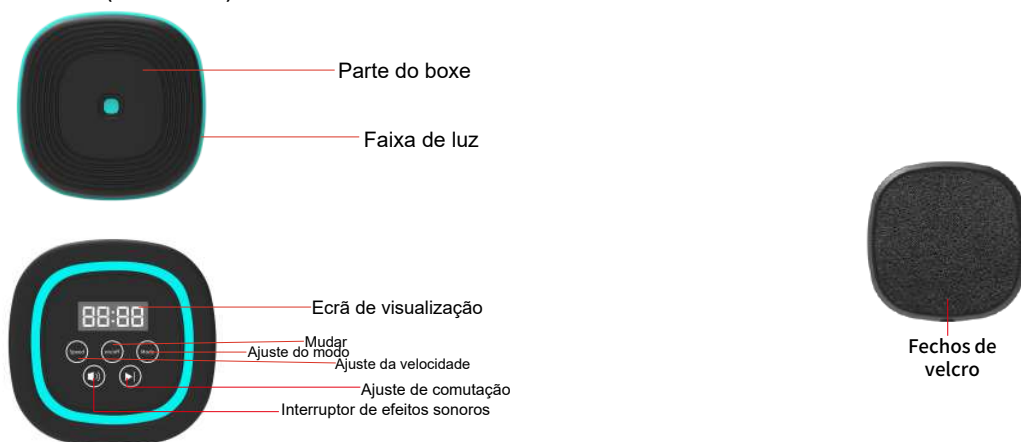
Material: Espuma/ABS/PP/Acrílico.

Bateria de lítio: 2000 mAh.

Tamanho 12,7 x 5 cm. 8 alvos+ 1 monitor

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS DA MÁQUINA

Extensão (6-8 unidades):



## INSTALAÇÃO

1. Cole os fechos de velcro na parte de trás do produto.
2. Retire a metade superior da fita adesiva dupla-face.
3. Coloque o produto na posição desejada e pressione firmemente contra a parede.

**Aviso:** O adesivo forte da fita de velcro pode deixar marcas na superfície da parede. Recomenda-se remover o elemento com cuidado, lentamente e num ângulo para minimizar o risco de danos.

## UTILIZAÇÃO

### Mainframe:

**Nome Bluetooth:** GDBX- Número de série, o número de série é composto por seis dígitos ou letras A-F.

**Ligar/desligar:** Pressione e mantenha pressionado o botão liga/desliga por 2 segundos para ligar/desligar. Se o Bluetooth não estiver conectado, o dispositivo desligará automaticamente se não houver operação por 3 minutos.

**Aumentar ou diminuir o volume:** Pressione longamente a tecla de velocidade para diminuir o volume, pressione longamente a tecla de modo para aumentar o volume.

**Seleção do modo:** Pressione brevemente a tecla de modo para selecionar P01-P09, totalizando 9 modos. Entre eles, P01 é um modo aleatório, enquanto os outros são todos modos fixos.

**Seleção da velocidade:** Pressione brevemente a tecla de velocidade para selecionar HAU, H01-H09, totalizando dez velocidades. Entre elas, HAU é o modo de ritmo musical e as outras são velocidades fixas.

**Interruptor de efeito sonoro:** Pressione brevemente a tecla de efeito sonoro para ativar ou desativar o efeito sonoro de batida.

**Alternar exibição:** Pressione brevemente o botão liga/desliga para alternar entre contagem, tempo e calorías.

**Próxima faixa:** Pressione brevemente a tecla da próxima faixa para mudar a música para a próxima faixa.

**Carregamento:** Após ligar o carregador, o ícone da bateria aumentará gradualmente. Quando a bateria estiver totalmente carregada, todos os ícones da bateria piscarão juntos.

**Aviso de bateria fraca:** Quando o dispositivo estiver com a bateria fraca, o visor piscará "-----" várias vezes e, em seguida, desligar-se automaticamente para solicitar carregar.

**Bateria descarregada:** A bateria está completamente descarregada. Não haverá resposta às operações das teclas. O dispositivo deve ser carregado até um determinado nível antes de poder ser ligado.

**Efeito de iluminação:** Quando o equipamento é ligado, a faixa de luz LED azul apresentará um efeito de luz intermitente em intervalos de 2 segundos.

**Ligar à extensão:** A extensão é automaticamente ligada ao dispositivo quando este é ligado e é automaticamente desligada quando o dispositivo é desligado.

### Extensão:

**Ligar/desligar:** Pressione e mantenha pressionado o botão liga/desliga por 1,5 segundos para ligar/desligar. Ao ligar, todas as luzes ficarão vermelhas, azuis e verdes para autoverificação. Ao desligar, a luz vermelha ficará acesa por 1 segundo.

**Transmissão:** Após o arranque, a transmissão começa automaticamente. A luz central piscará em azul a intervalos de um segundo e a transmissão será interrompida quando estiver ligado à unidade principal.

**Desligamento por inatividade:** Quando não estiver conectado ao host, ele será desligado automaticamente após transmitir por 1 minuto.

**Carregamento:** Quando o dispositivo está a carregar, uma única luz LED acende-se com uma luz vermelha intermitente. Quando estiver totalmente carregado, a luz LED acende-se com uma luz verde intermitente.

**Aviso de bateria fraca:** Quando a bateria do dispositivo está fraca, uma única luz LED fica vermelha e pisca três vezes antes de desligar.

**Bateria esgotada:** A bateria está completamente descarregada e o dispositivo não responde. Deve ser carregado até um determinado nível antes de poder ser ligado.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza aparatul Split Music Boxing Machine. Nerespectarea acestor avertismente poate duce la rănirea persoanelor sau la deteriorarea echipamentului.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este montat în siguranță pe un perete solid și stabil înainte de utilizare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la desprinderea dispozitivului în timpul utilizării, provocând rănirea persoanelor sau deteriorarea echipamentului.
2. Loviți întotdeauna zonele de lovire desemnate. Evitați lovirea colțurilor sau marginilor dispozitivului, deoarece acest lucru poate provoca leziuni la mâini sau deteriorarea unității.
3. Acest produs este destinat utilizării de către adulți. Copiii îl pot utiliza numai sub supravegherea atentă a unui adult.
4. Începătorii trebuie să înceapă cu lovituri ușoare pentru a evita oboseala mâinilor sau rănirea. Concentrați-vă pe tehnică și siguranță, nu pe forță. Nu loviți cu genunchii, picioarele, coatele sau orice altă parte a corpului, cu excepția pumnilor.
5. Nu loviți zona cornului/difuzorului dispozitivului, deoarece nu este concepută pentru a rezista la impact.
6. Dacă dispozitivul nu se aprinde sau funcționează anormal, verificați dacă bateria este descărcată. Reîncărcați după cum este necesar.
7. Nu încărcați dispozitivul mai mult de 8 ore.
8. Pentru depozitare pe termen lung sau utilizare sporadică, reîncărcați bateria la fiecare 1-2 luni pentru a menține starea optimă a bateriei.
9. Acest produs nu este rezistent la apă sau impermeabil. Pentru curățare, utilizați numai o cârpă uscată. Nu expuneți dispozitivul la apă sau umiditate ridicată.
10. Păstrați acest manual de instrucțiuni într-un loc sigur pentru consultare ulterioară sau utilizare în caz de urgență.
11. Consultați un medic înainte de a utiliza acest echipament dacă aveți afecțiuni medicale preexistente sau preocupări legate de activitatea fizică.

## SPECIFICAȚII

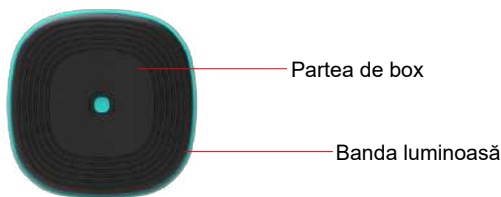
Material: spumă/ABS/PP/acril.

Baterie litiu: 2000 mAh.

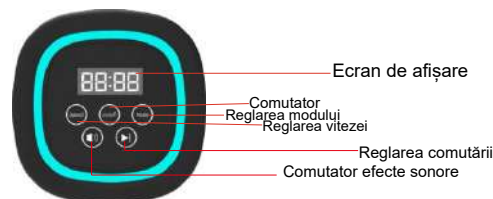
Dimensiuni 12,7 x 5 cm. 8 ținte+ 1 monitor

## DESCRIEREA PĂRȚILOR APARATULUI

**Extensie (6-8 bucăți):**



**Cadru principal:**



dispozitive de  
fixare cu  
cârlig și buclă

## INSTALARE

1. Lipiți elementele de fixare cu velcro pe partea din spate a produsului.
2. Rupeți jumătatea superioară a benzii adezive dublu adezive.
3. Așezați produsul în poziția dorită și apăsați ferm pe perete.

**Atenție:** Adezivul puternic al benzii velcro poate lăsa urme pe suprafața peretelui. Se recomandă îndepărtarea elementului cu grijă, încet și sub un unghi, pentru a minimiza riscul de deteriorare.

## UTILIZARE

**Unitate centrală:**

**Nume Bluetooth:** GDBX- Număr de serie, numărul de serie este format din șase cifre sau litere

A-F.

**Pornire/oprire:** Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a porni/opri. Dacă Bluetooth nu este conectat, dispozitivul se va opri automat dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de 3 minute.

**Creșterea sau reducerea volumului:** Apăsați lung tasta de viteză pentru a reduce volumul, apăsați lung tasta de mod pentru a crește volumul.

**Selectarea modulului:** Apăsați scurt tasta mod pentru a selecta P01-P09, în total 9 moduri. Dintre acestea, P01 este un mod aleatoriu, iar celelalte sunt toate moduri fixe.

**Selectarea vitezei:** Apăsați scurt tasta de viteză pentru a selecta HAU, H01-H09, în total zece viteze. Dintre acestea, HAU este modul ritm muzical, iar celelalte sunt viteze fixe.

**Comutator efect sonor:** Apăsați scurt tasta efect sonor pentru a activa sau dezactiva efectul sonor la lovire.

**Comutare afișaj:** Apăsați scurt butonul de alimentare pentru a comuta între numărare, cronometrare și calorii.

**Piesa următoare:** Apăsați scurt tasta piesei următoare pentru a comuta muzica la piesa următoare.

**Încărcare:** După conectarea încărcătorului, pictograma bateriei va crește treptat. Când bateria este complet încărcată, toate pictogramele bateriei vor clipi simultan.

**Avertisment baterie descărcată:** Când bateria dispozitivului este descărcată, pe afișaj va clipi de mai multe ori mesajul „----” de mai multe ori, apoi se va opri automat pentru a indica încărcare.

**Epuizarea bateriei:** Bateria este complet descărcată. Nu va exista niciun răspuns la operațiunile efectuate cu tastele. Dispozitivul trebuie încărcat până la un anumit nivel înainte de a putea fi pornit.

**Efect de iluminare:** Când echipamentul este pornit, banda LED albastră va prezenta un efect de lumină intermitentă la intervale de 2 secunde.

**Conectare la extensie:** Extensia se conectează automat la dispozitiv atunci când acesta este pornit și se oprește automat atunci când dispozitivul este oprit.

**Extensie:**

**Pornire/oprire:** Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 1,5 secunde pentru a porni/opri dispozitivul. La pornire, toate luminile vor clipi roșu, albastru și verde pentru autoverificare. La oprire, lumina roșie va rămâne aprinsă timp de 1 secundă.

**Transmisie:** După pornire, va începe automat transmisia. Lumina centrală va clipi albastru la intervale de o secundă și va opri transmisia când este conectat la unitatea principală.

**Oprire în repaus:** Când nu este conectat la gazdă, se va opri automat după 1 minut de transmisie.

**Încărcare:** Când dispozitivul se încarcă, un singur LED se aprinde cu o lumină roșie intermitentă. Odată încărcat complet, LED-ul se aprinde cu o lumină verde intermitentă.

**Avertizare baterie descărcată:** Când bateria dispozitivului este insuficientă, un singur LED se aprinde în roșu și clipește de trei ori înainte de oprire.

**Baterie descărcată:** Bateria este complet descărcată, iar dispozitivul nu răspunde deloc. Trebuie încărcat până la un anumit nivel înainte de a putea fi pornit.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred použitím zariadenia Split Music Boxing Machine si pozorne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poraneniu alebo poškodeniu zariadenia.

1. Pred použitím sa uistite, že je zariadenie bezpečne upevnené na pevnej a stabilnej stene. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť odpojenie zariadenia počas používania, čo môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu.
2. Vždy udierajte do určených plôch podložky. Vyhybajte sa úderom do rohov alebo okrajov zariadenia, pretože to môže spôsobiť poranenie rúk alebo poškodenie zariadenia.
3. Tento produkt je určený pre dospelých. Deti ho môžu používať iba pod dohľadom dospelých.
4. Začiatočníci by mali začať s ľahkými údermi, aby sa vyhli namáhaniu rúk alebo zraneniam. Zameriavajte sa na techniku a bezpečnosť, nie na silu. Neudierajte kolenami, nohami, lakťami ani žiadnou inou časťou tela okrem pästí.
5. Neudierajte do oblasti rohu/reproduktora zariadenia, pretože nie je navrhnutý tak, aby odolal nárazom.
6. Ak sa zariadenie nezapne alebo funguje abnormálne, skontrolujte, či nie je batéria vybitá. V prípade potreby ju nabite.
7. Nenabíjajte zariadenie dlhšie ako 8 hodín.
8. Pri dlhodobom skladovaní alebo zriedkavom používaní batériu dobíjajte každé 1–2 mesiace, aby sa zachovala jej životnosť.
9. Tento produkt nie je odolný voči vode ani vodotesný. Na čistenie používajte iba suchú handričku. Ne vystavujte zariadenie vode ani vysokej vlhkosti.
10. Tento návod na použitie uchovávajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie alebo použitie v núdzi.
11. Ak máte akékoľvek zdravotné problémy alebo obavy súvisiace s fyzickou aktivitou, pred použitím tohto zariadenia sa poraďte s lekárom.

## ŠPECIFIKÁCIE

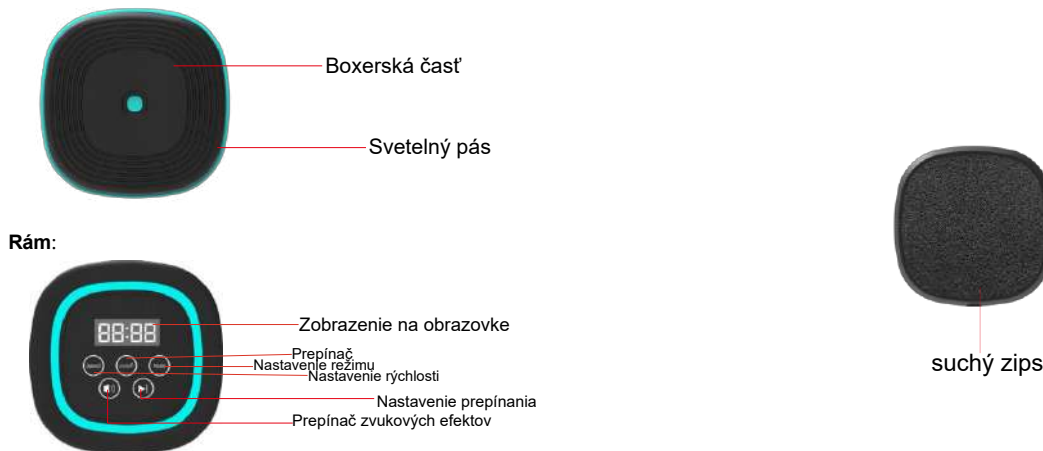
Materiál: pena/ABS/PP/akryl.

Lítiová batéria: 2000 mAh.

Rozmery 12,7 x 5 cm. 8 terčov+ 1 monitor

## POPIS ČASTÍ ZARIADENIA

Rozšírenie (6-8 ks):



## INŠTALÁCIA

1. Nalepte suché zipsy na zadnú stranu produktu.
2. Odtrhnite hornú polovicu obojstrannej lepiacej pásky.
3. Umístite produkt do požadovanej polohy a pevne pritlačte na stenu.

**Upozornenie:** Silné lepidlo suchého zipsu môže zanechať stopy na povrchu steny. Odporúča sa prvok odstraňovať opatrne, pomaly a pod uhlom, aby sa minimalizovalo riziko poškodenia.

## POUŽITIE

### Hlavný rám:

**Názov Bluetooth:** GDBX- Sériové číslo, sériové číslo pozostáva zo šiestich číslíc alebo písmen A-F.

**Zapnutie/vypnutie:** Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd, aby ste zariadenie zapli/vypli. Ak nie je Bluetooth pripojené, zariadenie sa automaticky vypne, ak sa 3 minúty nevykoná žiadna operácia.

**Zvýšenie alebo zníženie hlasitosti:** Dlhé stlačenie tlačidla rýchlosti zníži hlasitosť, dlhé stlačenie tlačidla režimu zvýši hlasitosť.

**Výber režimu:** Krátkym stlačením tlačidla režimu vyberte P01-P09, celkom 9 režimov. Z nich je P01 náhodný režim, zatiaľ čo ostatné sú všetky pevné režimy.

**Výber rýchlosti:** Krátkym stlačením tlačidla rýchlosti vyberiete HAU, H01-H09, celkom desať rýchlostí. Z nich je HAU režim hudobného rytmu a ostatné sú pevné rýchlosti.

**Prepínač zvukových efektov:** Krátkym stlačením tlačidla zvukových efektov zapnete alebo vypnete zvukový efekt úderu.

**Prepínanie displeja:** Krátkym stlačením tlačidla napájania prepnete medzi počítaním, meraním času a kalóriami.

**Ďalšia skladba:** Krátkym stlačením tlačidla ďalšej skladby prepnete hudbu na ďalšiu skladbu.

**Nabíjanie:** Po pripojení nabíjačky sa ikona batérie bude postupne zvyšovať. Keď je batéria úplne nabitá, všetky ikony batérie budú blikat súčasne.

**Upozornenie na nízku batériu:** Keď je batéria zariadenia takmer vybitá, na displeji niekoľkokrát zabliká nápis „----“ a potom sa automaticky vypne, aby vás upozornil na nabíjanie.

**Vybitie batérie:** Batéria je úplne vybitá. Na stlačenie tlačidiel nebude žiadna reakcia. Pred zapnutím zariadenia je potrebné ho nabiť na určitú úroveň.

**Svetelný efekt:** Po zapnutí zariadenia modrý LED svetelný pásik bude v intervaloch 2 sekúnd svietiť efektom dýchania.

**Pripojenie k predĺženiu:** Predĺženie sa automaticky pripojí k zariadeniu po jeho zapnutí a automaticky sa vypne po vypnutí zariadenia.

### Rozšírenie:

**Zapnutie/vypnutie:** Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 1,5 sekundy, aby ste zariadenie zapli/vypli. Pri zapnutí sa všetky kontrolky rozsvietia červenou, modrou a zelenou farbou na účely samokontroly. Pri vypnutí bude červená kontrolka svietiť 1 sekundu.

**Vysielanie:** Po spustení sa automaticky začne vysielanie. Stredná kontrolka bude blikat modro v intervaloch jednej sekundy a vysielanie sa zastaví po pripojení k hlavnej jednotke.

**Vypnutie v nečinnosti:** Ak nie je zariadenie pripojené k hostiteľskému zariadeniu, po 1 minúte vysielania sa automaticky vypne.

**Nabíjanie:** Keď sa zariadenie nabíja, jedna LED kontrolka svieti červenou farbou. Po úplnom nabití LED kontrolka svieti zelenou farbou.

**Upozornenie na nízky stav batérie:** Keď je batéria zariadenia nedostatočná, jedna LED kontrolka sa rozsvieti červenou farbou a trikrát zabliká pred vypnutím.

**Vybitá batéria:** Batéria je úplne vybitá a zariadenie nereaguje. Pred zapnutím je potrebné zariadenie nabiť na určitú úroveň.

## VARNOSTNI UKREPI

Pred uporabo naprave Split Music Boxing Machine pazljivo preberite naslednja varnostna navodila. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči poškodbe ali poškodovanje opreme.

1. Pred uporabo se prepričajte, da je naprava varno pritrjena na trdno in stabilno steno. Nepravilna namestitve lahko povzroči odtrganje med uporabo, kar lahko privede do poškodb ali poškodovanja.
2. Vedno udarjajte v določena območja blazin. Izogibajte se udarjanju v vogale ali robove naprave, saj lahko to povzroči poškodbe rok ali poškoduje napravo.
3. Ta izdelek je namenjen za uporabo odraslih. Otroci ga lahko uporabljajo le pod strogim nadzorom odraslih.
4. Začetniki naj začnejo z lahki udarci, da se izognejo napetosti ali poškodbam rok. Osredotočite se na tehniko in varnost, ne na moč. Ne udarjajte s koleni, nogami, komolci ali katerim koli drugim delom telesa razen pestmi.
5. Ne udarjajte po rogu/zvočniku naprave, saj ni zasnovan za udarce.
6. Če se naprava ne vklopi ali deluje nepravilno, preverite, ali je baterija prazna. Po potrebi jo ponovno napolnite.
7. Naprave ne polnite več kot 8 ur.
8. Za daljše shranjevanje ali redko uporabo baterijo napolnite vsak 1–2 meseca, da ohranite njeno zmogljivost.
9. Ta izdelek ni vodoodporen ali vodotesen. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo. Naprave ne izpostavljajte vodi ali visoki vlažnosti.
10. Ta navodila za uporabo shranite na varno mesto za poznejšo uporabo ali v sili.
11. Če imate kakršne koli zdravstvene težave ali pomisleke v zvezi s fizično aktivnostjo, se pred uporabo te opreme posvetujte z zdravnikom.

## SPECIFIKACIJE

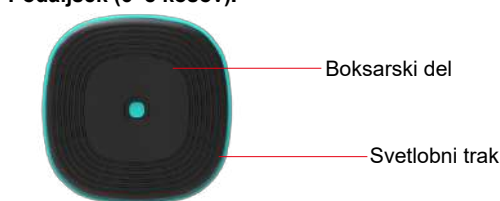
Material: pena/ABS/PP/akril.

Litijeva baterija: 2000 mAh.

Velikost 12,7 x 5 cm. 8 ciljev+ 1 monitor

## OPIS DELOV NAPRAVE

Podaljšek (6–8 kosov):



Okvir:



## NAMESTITEV

1. Prilepite zaponke z velcro trakom na zadnjo stran izdelka.
2. Odtrgajte zgornji del dvostranskega lepilnega traku.
3. Izdelek namestite na zeleno mesto in trdno pritisnite na steno.

**Opozorilo:** Močno lepilo ježka lahko na površini stene pusti sledi. Priporočljivo je element previdno, počasi in pod kotom odstraniti, da se zmanjša tveganje za poškodbe.

## UPORABA

### Glavni računalnik:

**Ime Bluetooth:** GDBX- Serijska številka, serijska številka je sestavljena iz šestih števk ali črk A-F.

**Vklop/izklop:** Za vklop/izklop pritisnite in držite gumb za vklop 2 sekundi. Če Bluetooth ni povezan, se naprava samodejno izklopi, če 3 minute ni nobene aktivnosti.

**Povečanje ali zmanjšanje glasnosti:** Daljši pritisk na tipko za hitrost zmanjša glasnost, daljši pritisk na tipko za način poveča glasnost.

**Izbiranje načina:** s kratkim pritiskom na tipko za način izberite P01-P09, skupaj 9 načinov. Med njimi je P01 naključni način, ostali pa so fiksni načini.

**Izbiranje hitrosti:** s kratkim pritiskom na tipko za hitrost izberite HAU, H01-H09, skupaj deset hitrosti. Med njimi je HAU način glasbenega ritma, ostali pa so fiksne hitrosti.

**Stikalo za zvočne učinke:** Za vklop ali izklop zvočnega učinka udarca kratko pritisnite tipko za zvočne učinke.

**Preklop zaslona:** Za preklop med štejejem, merjenjem časa in kalorijami kratko pritisnite gumb za vklop.

**Naslednja skladba:** Za preklop na naslednjo skladbo kratko pritisnite tipko za naslednjo skladbo.

**Polnjenje:** Po priklopu polnilnika se ikona baterije postopoma povečuje. Ko je baterija popolnoma napolnjena, vse ikone baterije utripajo hkrati.

**Opozorilo o izpraznjeni bateriji:** Ko je baterija naprave skoraj izpraznjena, zaslon večkrat utripa "----", nato se bo samodejno izklopil, da vas opozori na polnjenja.

**Izpraznjena baterija:** Baterija je popolnoma izpraznjena. Tipke ne delujejo. Napravo je treba napolniti do določene ravni, preden jo lahko vklopite.

**Svetlobni učinek:** Ko je naprava vklopljena, modra LED svetlobna traka v intervalih 2 sekund prikazuje utripajoč svetlobni učinek.

**Povezava z razširitevjo:** Razširitev se samodejno poveže z napravo, ko je ta vklopljena, in se samodejno izklopi, ko je naprava izklopljena.

### Podaljšek:

**Vklop/izklop:** Za vklop/izklop pritisnite in držite gumb za vklop 1,5 sekunde. Ob vklopu se vse lučke samodejno preklapijo na rdečo, modro in zeleno barvo za samopreverjanje. Ob izklopu rdeča lučka sveti 1 sekundo.

**Oddajanje:** Po zagonu se bo samodejno začelo oddajanje. Srednja lučka bo utripala modro v intervalih ene sekunde in prenehala oddajati, ko se poveže z glavno enoto.

**Samodejno izklapljanje:** Ko ni povezan z gostiteljem, se po 1 minuti oddajanja samodejno izklopi.

**Polnjenje:** Ko se naprava polni, ena LED lučka utripa rdeče. Ko je naprava popolnoma napolnjena, LED lučka utripa zeleno.

**Opozorilo o izpraznjeni bateriji:** Ko je baterija naprave izpraznjena, ena LED lučka zasveti rdeče in trikrat utripa, preden se naprava izklopi.

**Izpraznjena baterija:** Baterija je popolnoma izpraznjena in naprava ne odziva. Pred vklopom jo je treba napolniti do določene ravni.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs noggrant igenom följande säkerhetsinstruktioner innan du använder Split Music Boxing Machine. Om dessa varningar inte följs kan det leda till personskador eller skador på utrustningen.

1. Se till att enheten är ordentligt monterad på en solid och stabil vägg före användning. Felaktig installation kan leda till att enheten lossnar under användning, vilket kan orsaka personskador eller skador på enheten.
2. Slå alltid på de avsedda pad-områdena. Undvik att slå på hörnen eller kanterna på enheten, eftersom detta kan orsaka handskador eller skada enheten.
3. Denna produkt är avsedd för vuxna. Barn får endast använda den under noggrann uppsikt av en vuxen.
4. Nybörjare bör börja med lätta slag för att undvika överansträngning eller skador på händerna. Fokusera på teknik och säkerhet framför kraft. Slå inte med knän, ben, armbågar eller andra kroppsdelar än nävarna.
5. Slå inte på hornet/högtalarområdet på enheten, eftersom det inte är konstruerat för att tåla slag.
6. Om enheten inte startar eller fungerar som den ska, kontrollera om batteriet är svagt. Ladda vid behov.
7. Ladda inte enheten i mer än 8 timmar.
8. Vid långvarig förvaring eller sällan användning, ladda batteriet var 1–2 månader för att bibehålla batteriets prestanda.
9. Denna produkt är inte vattentålig eller vattentät. Använd endast en torr trasa för rengöring. Utsätt inte enheten för vatten eller hög luftfuktighet.
10. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe för framtida bruk eller i nödfall.
11. Rådfråga läkare innan du använder denna utrustning om du har några befintliga hälsoproblem eller funderingar kring fysisk aktivitet.

## SPECIFIKATIONER

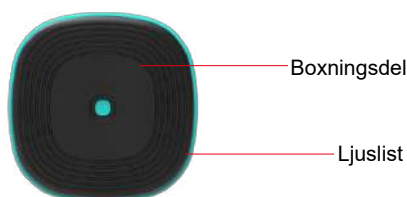
Material: Skum/ABS/PP/akryl.

Litiumbatteri: 2000 mAh.

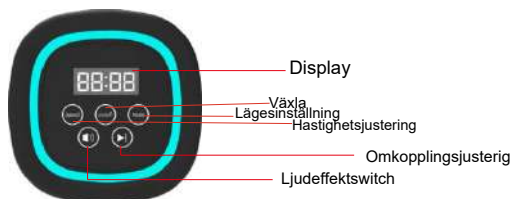
Storlek 12,7 x 5 cm. 8 mål+ 1 monitor

## BESKRIVNING AV MASKINDELAR

### Förlängning (6-8 st):



### Huvudram:



## INSTALLATION

1. Fäst kardborrebanden på produktens baksida.
2. Riv av den övre halvan av den dubbelsidiga tejp.
3. Placera produkten på önskad plats och tryck fast den mot väggen.

**Observera:** Det starka limmet på kardborretejpen kan lämna märken på väggytan. Det rekommenderas att ta bort elementet försiktigt, långsamt och i vinkel för att minimera risken för skador.

## ANVÄND

### Huvudenhet:

**Bluetooth-namn:** GDBX- Serienummer, serienumret består av sex siffror eller bokstäver A-F.

**Ström på/av:** Håll strömbrytaren intryckt i 2 sekunder för att slå på/stänga av. Om Bluetooth inte är anslutet stängs enheten automatiskt av om den inte används på 3 minuter.

**Volymökning eller -minskning:** Tryck länge på hastighetsknappen för att minska volymen, tryck länge på lägesknappen för att öka volymen.

**Livsval:** Tryck kort på lägesknappen för att välja P01-P09, totalt 9 lägen. Bland dessa är P01 ett slumpmässigt läge, medan de andra är fasta lägen.

**Hastighetsval:** Tryck kort på hastighetsknappen för att välja HAU, H01-H09, totalt tio hastigheter. Bland dessa är HAU musikrytm-läget, medan de andra är fasta hastigheter.

**Ljudeffektbrytare:** Tryck kort på ljudeffektknappen för att slå på eller stänga av ljudeffekten.

**Växla display:** Tryck kort på strömbrytaren för att växla mellan räkning, tidtagning och kalorier.

**Nästa spår:** Tryck kort på knappen för nästa spår för att växla till nästa spår.

**Laddning:** När laddaren är ansluten ökar batteriikonen steg för steg. När batteriet är fulladdat blinkar alla batteriikoner samtidigt.

**Varning om låg batterinivå:** När enheten har låg batterinivå blinkar displayen "-----" flera gånger och stängs sedan av automatiskt för att påminna om att den laddas laddning.

**Batteriet är urladdat:** Batteriet är helt urladdat. Knapparna fungerar inte. Enheten måste laddas till en viss nivå innan den kan slås på.

**Ljuseffekt:** När utrustningen slås på kommer den blå LED-ljusremsan att visa en pulserande ljuseffekt med 2 sekunders intervall.

**Anslut till förlängningen:** Förlängningen ansluts automatiskt till enheten när den slås på och stängs av automatiskt när enheten stängs av.

### Förlängning:

**Ström på/av:** Håll strömbrytaren intryckt i 1,5 sekunder för att slå på/av. När du slår på kommer alla lampor att blinka rött, blått och grönt för självkontroll. När du slår av kommer den röda lampan att lysa i 1 sekund.

**Sändning:** Efter start börjar sändningen automatiskt. Den mittersta lampan blinkar blått med en sekunders mellanrum och sändningen avbryts när enheten är ansluten till huvudenheten.

**Avstängning vid inaktivitet:** När enheten inte är ansluten till värden stängs den automatiskt av efter 1 minuts sändning.

**Laddning:** När enheten laddas lyser en enda LED-lampa med ett rött blinkande sken. När enheten är fulladdad lyser LED-lampan med ett grönt blinkande sken.

**Varning om låg batterinivå:** När enhetens batteri är svagt blinkar en LED-lampa rött tre gånger innan enheten stängs av.

**Batteriet är urladdat:** Batteriet är helt urladdat och enheten reagerar inte alls. Den måste laddas till en viss nivå innan den kan slås på.

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням боксерської машини Split Music Boxing Machine уважно прочитайте наступні інструкції з безпеки. Недотримання цих попереджень може призвести до травм або пошкодження обладнання.

1. Перед використанням переконайтеся, що пристрій надійно закріплений на міцній і стійкій стіні. Неправильна установка може призвести до від'єднання пристрою під час використання, що може спричинити травми або пошкодження.
2. Завжди вдаряйте по призначених для цього ділянках. Уникайте ударів по кутах або краях пристрою, оскільки це може призвести до травм рук або пошкодження пристрою.
3. Цей продукт призначений для використання дорослими. Діти можуть використовувати його тільки під пильним наглядом дорослих.
4. Новачкам слід починати з легких ударів, щоб уникнути перенапруження рук або травм. Зосередьтеся на техніці та безпеці, а не на силі. Не б'йте колінами, ногами, ліктями або будь-якими іншими частинами тіла, крім кулаків.
5. Не б'йте по рогу/динаміку пристрою, оскільки він не призначений для ударів.
6. Якщо пристрій не вмикається або працює некоректно, перевірте, чи не розряджений акумулятор. За необхідності зарядіть його.
7. Не заряджайте пристрій більше 8 годин.
8. Для тривалого зберігання або рідкісного використання заряджайте акумулятор кожні 1–2 місяці, щоб підтримувати його працездатність.
9. Цей виріб не є водостійким або водонепроникним. Для чищення використовуйте тільки суху тканину. Не піддавайте пристрій дії води або високої вологості.
10. Зберігайте цю інструкцію в безпечному місці для подальшого використання або у разі надзвичайної ситуації.
11. Перед використанням цього обладнання проконсультуйтеся з лікарем, якщо у вас є будь-які захворювання або проблеми, пов'язані з фізичною активністю.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Матеріал: пінопласт/ABS/PP/акрил.

Літєва батарея: 2000 мАг.

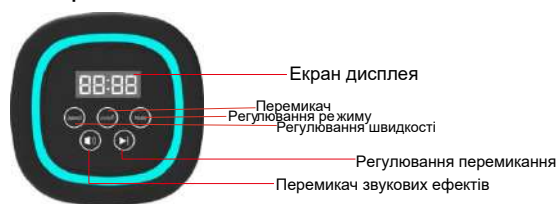
Розмір 12,7 x 5 см. 8 мішеней+ 1 монітор

## ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИСТРОЮ

Розширення (6-8 шт.):



Основна рама:



## ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Приклейте кріплення на липучці до задньої частини виробу.
2. Відірвіть верхню половину двостороннього скотча.
3. Помістіть виріб у потрібне місце і щільно притисніть до стіни.

**Увага:** Сильний клей липуччої стрічки може залишити сліди на поверхні стіни. Рекомендується обережно знімати елемент повільно та під кутом, щоб мінімізувати ризик пошкоджень.

## ВИКОРИСТАННЯ

### Основний блок:

**Назва Bluetooth:** GDBX- Серійний номер, серійний номер складається з шести цифр або літер A-F.

**Увімкнення/вимкнення:** Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 2 секунд, щоб увімкнути/вимкнути пристрій. Якщо Bluetooth не підключено, пристрій автоматично вимкнеться, якщо протягом 3 хвилин не буде виконано жодної операції.

**Збільшення або зменшення гучності:** натисніть і утримуйте клавішу швидкості, щоб зменшити гучність, натисніть і утримуйте клавішу режиму, щоб збільшити гучність.

**Вибір режиму:** коротко натисніть клавішу режиму, щоб вибрати P01-P09, загалом 9 режимів. Серед них P01 є випадковим режимом, а інші є фіксованими режимами.

**Вибір швидкості:** коротко натисніть клавішу швидкості, щоб вибрати HAU, H01-H09, загалом десять швидкостей. Серед них HAU — це режим музичного ритму, а інші — фіксовані швидкості.

**Перемикач звукових ефектів:** коротко натисніть клавішу звукового ефекту, щоб увімкнути або вимкнути звуковий ефект удару.

**Перемикання дисплея:** коротко натисніть кнопку живлення, щоб переключитися між підрахунком, хронометражем і калоріями.

**Наступний трек:** коротко натисніть клавішу наступного треку, щоб перейти до наступного треку.

**Заряджання:** Після підключення зарядного пристрою значок акумулятора буде поступово збільшуватися. Коли акумулятор повністю заряджений, всі значки акумулятора будуть блимати одночасно.

**Повідомлення про низький заряд акумулятора:** Коли заряд акумулятора низький, на дисплеї кілька разів блиматиме напис «----», а потім автоматично вимкнеться, щоб нагадати про необхідність заряджання. заряджати

**Розрядження акумулятора:** Акумулятор повністю розряджений. Кнопки не реагують на натискання. Перед увімкненням пристрій необхідно зарядити до певного рівня.

**Ефект підсвічування:** Коли обладнання ввімкнено, синя світлодіодна стрічка буде мигати з інтервалом у 2 секунди.

**Підключення до подовжувача:** Подовжувач автоматично підключається до пристрою при його увімкненні і автоматично вимикається при вимкненні пристрою.

### Подовжувач:

**Увімкнення/вимкнення:** Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1,5 секунди, щоб увімкнути/вимкнути пристрій. При увімкненні всі індикатори будуть блимати червоним, синім і зеленим кольорами для самоперевірки. При вимкненні червоний індикатор буде світитися протягом 1 секунди.

**Трансляція:** Після запуску пристрій автоматично почне трансляцію. Центральний індикатор буде блимати синім кольором з інтервалом в одну секунду і припинить трансляцію після підключення до основного пристрою.

**Вимкнення в режимі очікування:** якщо пристрій не підключено до хоста, він автоматично вимкнеться після 1 хвилини трансляції.

**Заряджання:** під час заряджання пристрою один світлодіодний індикатор блимає червоним світлом. Після повного заряджання світлодіодний індикатор блимає зеленим світлом.

**Повідомлення про низький заряд акумулятора:** Коли заряд акумулятора пристрою недостатній, один світлодіодний індикатор стає червоним і блимає три рази перед вимкненням.

**Розрядка акумулятора:** Акумулятор повністю розряджений, і пристрій не реагує на будь-які дії. Перед увімкненням його необхідно зарядити до певного рівня.



**EN:** The marking of the equipment with the crossed-out waste container symbol indicates that it is prohibited to place used electrical and electronic equipment with other waste. According to the WEEE Directive on the management of used electrical and electronic waste, separate disposal methods must be used for this type of equipment.

The user who intends to dispose of this product is obliged to take it to a collection point for used electrical and electronic equipment, thus contributing to reuse, recycling or recovery and thus to the protection of the environment. To do this, please contact the point from which the appliance was purchased or your local authority. Hazardous components contained in electronic equipment may cause long-term adverse effects on the environment, as well as harmful effects on human health.

**PL:** Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kontenera na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Zgodnie z Dyrektywą WEEE o sposobie gospodarowania zużytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem, w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.

**CZ:** Označení zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad znamená, že je zakázáno odkládat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem. Podle směrnice WEEE o nakládání s použitým elektrickým a elektronickým odpadem je nutné pro tento typ zařízení používat oddělené metody likvidace.

Uživatel, který hodlá tento výrobek zlikvidovat, je povinen jej odevzdat na sběrném místě pro použitá elektrická a elektronická zařízení, čímž přispěje k opětovnému použití, recyklaci nebo využití, a tím i k ochraně životního prostředí. Za tímto účelem se obraťte na místo, kde byl spotřebič zakoupen, nebo na místní úřad. Nebezpečné součásti obsažené v elektronických zařízeních mohou způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky na životní prostředí i škodlivé účinky na lidské zdraví.

**DA:** Mærkningen af udstyret med det overstregede affaldsbeholdersymbol angiver, at det er forbudt at anbringe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald. I henhold til WEEE-direktivet om håndtering af brugt elektrisk og elektronisk affald skal der anvendes separate bortskaffelsesmetoder for denne type udstyr.

Den bruger, der har til hensigt at bortskaffe dette produkt, er forpligtet til at aflevere det på et indsamlingssted for brugt elektrisk og elektronisk udstyr og på den måde bidrage til genbrug, genanvendelse eller genvinding og dermed til beskyttelse af miljøet. For at gøre dette skal du kontakte det sted, hvor apparatet blev købt, eller dine lokale myndigheder. Farlige komponenter i elektronisk udstyr kan forårsage langsigtede negative virkninger på miljøet samt skadelige virkninger på menneskers sundhed.

**DE:** Die Kennzeichnung des Geräts mit dem Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters zeigt an, dass es verboten ist, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen für diese Art von Geräten getrennte Entsorgungsmethoden verwendet werden.

Der Benutzer, der dieses Produkt entsorgen will, ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen und so zur Wiederverwendung, zum Recycling oder zur Verwertung und damit zum Schutz der Umwelt beizutragen. Wenden Sie sich dazu bitte an die Stelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an Ihre Gemeindeverwaltung. Die in elektronischen Geräten enthaltenen gefährlichen Bestandteile können langfristige negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben.

**ES:** El marcado del aparato con el símbolo del contenedor de residuos tachado indica que está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. De acuerdo con la Directiva RAEE sobre la gestión de residuos eléctricos y electrónicos usados, deben utilizarse métodos de eliminación separados para este tipo de aparatos.

El usuario que pretenda deshacerse de este producto está obligado a llevarlo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados, contribuyendo así a su reutilización, reciclado o valorización y, por tanto, a la

protección del medio ambiente. Para ello, póngase en contacto con el punto donde adquirió el aparato o con las autoridades locales. Los componentes peligrosos contenidos en los equipos electrónicos pueden causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente, así como efectos nocivos para la salud humana.

**ET:** Seadme tähistamine läbi kriipsutatud jäätmemahuti sümboliga näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega. Vastavalt kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemisele direktiivile tuleb seda tüüpi seadmete puhul kasutada eraldi kõrvaldamismeetodeid.

Kasutaja, kes kavatseb seda toodet kõrvaldada, on kohustatud viima selle kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti, aidates sellega kaasa korduvkasutamisele, ringlussevõtule või taaskasutamisele ja seega ka keskkonnakaitsele. Selleks pöörduge palun seadme ostukoha või kohaliku omavalitsuse poole. Elektroonikaseadmetes sisalduvad ohtlikud komponendid võivad avaldada pikaajalist kahjulikku mõju keskkonnale ning samuti kahjustada inimeste tervist.

**FR :** Le marquage de l'équipement avec le symbole de la poubelle barrée indique qu'il est interdit de placer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets. Conformément à la directive DEEE sur la gestion des déchets électriques et électroniques usagés, des méthodes d'élimination distinctes doivent être utilisées pour ce type d'équipement.

L'utilisateur qui a l'intention de se débarrasser de ce produit est tenu de l'apporter à un point de collecte des équipements électriques et électroniques usagés, contribuant ainsi à la réutilisation, au recyclage ou à la valorisation et donc à la protection de l'environnement. Pour ce faire, veuillez contacter le point de vente où l'appareil a été acheté ou les autorités locales. Les composants dangereux contenus dans les équipements électroniques peuvent avoir des effets néfastes à long terme sur l'environnement, ainsi que des effets nocifs sur la santé humaine.

**HU:** A berendezésen az áthúzott hulladéktároló szimbólummal történő jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni. A használt elektromos és elektronikus hulladékok kezeléséről szóló WEEE-irányelv szerint az ilyen típusú berendezések esetében külön ártalmatlanítási módszereket kell alkalmazni.

Az a felhasználó, aki ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, köteles azt a használt elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére vinni, hozzájárulva ezzel az újrafelhasználathoz, újrafeldolgozáshoz vagy hasznosításhoz, és ezáltal a környezet védelméhez. Ennek érdekében kérjük, forduljon a készüléket megvásárló ponthoz vagy a helyi hatósághoz. Az elektronikus berendezésekben található veszélyes összetevők hosszú távon káros hatással lehetnek a környezetre, valamint káros hatással lehetnek az emberi egészségre.

**IT:** La marcatura dell'apparecchiatura con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che è vietato collocare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti. Secondo la direttiva RAEE sulla gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici usati, per questo tipo di apparecchiature devono essere utilizzati metodi di smaltimento separati.

L'utente che intende smaltire questo prodotto è tenuto a portarlo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, contribuendo così al riutilizzo, al riciclaggio o al recupero e quindi alla protezione dell'ambiente. A tal fine, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio o alle autorità locali. I componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettroniche possono causare effetti negativi a lungo termine sull'ambiente e sulla salute umana.

**LT:** Įrangos žymėjimas perbraukto atliekų konteinerio simboliu reiškia, kad panaudotą elektros ir elektroninę įrangą draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis. Pagal EEJ atliekų tvarkymo direktyvą dėl naudotų elektros ir elektroninių atliekų tvarkymo šio tipo įrangai turi būti taikomi atskiri šalinimo būdai.

Naudotojas, ketinantis atsikratyti šio gaminio, privalo jį pristatyti į naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, taip prisidedamas prie pakartotinio naudojimo, perdirbimo ar utilizavimo ir taip saugodamas aplinką. Norėdami tai padaryti, kreipkitės į punktą, kuriame prietaisas buvo įsigytas, arba į vietos valdžios instituciją. Elektroninėje įrangoje esantys pavojingi komponentai gali sukelti ilgalaikį neigiamą poveikį aplinkai, taip pat žalingą poveikį žmonių sveikatai.

**LV:** Iekārtas marķējums ar pārsvītrotā atkritumu konteinerā simbolu norāda, ka nolietais elektriskās un elektroniskās iekārtas ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem. Saskaņā ar EEIA direktīvu par nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu šāda veida iekārtām jāizmanto atsevišķas iznīcināšanas metodes.

Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no šī produkta, ir pienākums to nogādāt nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā, tādējādi veicinot atkārtotu izmantošanu, pārstrādi vai reģenerāciju un tādējādi vides aizsardzību. Lai to izdarītu, lūdzam sazināties ar punktu, kurā ierīce tika iegādāta, vai ar vietējo pašvaldību. Elektroniskajās iekārtās esošās bīstamās sastāvdaļas var radīt ilgtermiņa nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, kā arī kaitīgu ietekmi uz cilvēka veselību.

**NL:** De markering van de apparatuur met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het verboden is om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij ander afval te plaatsen. Volgens de WEEE-richtlijn betreffende het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten aparte verwijderingsmethoden worden gebruikt voor dit type apparatuur.

De gebruiker die van plan is om dit product weg te gooien, is verplicht om het naar een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur te brengen en zo bij te dragen aan hergebruik, recycling of terugwinning en dus aan de bescherming van het milieu. Neem hiervoor contact op met het punt waar u het apparaat hebt gekocht of met uw gemeente. Gevaarlijke onderdelen in elektronische apparatuur kunnen op lange termijn schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid.

**PT:** A marcação do equipamento com o símbolo de contentor de resíduos riscado indica que é proibido colocar equipamentos eléctricos e electrónicos usados juntamente com outros resíduos. De acordo com a Diretiva REEE relativa à gestão de resíduos eléctricos e electrónicos usados, devem ser utilizados métodos de eliminação separados para este tipo de equipamento.

O utilizador que pretenda desfazer-se deste produto é obrigado a levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contribuindo assim para a reutilização, reciclagem ou recuperação e, consequentemente, para a protecção do ambiente. Para tal, contacte o ponto de recolha onde o aparelho foi adquirido ou a sua autoridade local. Os componentes perigosos contidos nos equipamentos electrónicos podem causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente, bem como efeitos nocivos para a saúde humana.

**RO:** Marcarea echipamentului cu simbolul containerului de deșeuri barat indică faptul că este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri. În conformitate cu Directiva DEEE privind gestionarea deșeurilor electrice și electronice uzate, pentru acest tip de echipament trebuie utilizate metode separate de eliminare.

Utilizatorul care intenționează să elimine acest produs este obligat să îl ducă la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, contribuind astfel la reutilizare, reciclare sau recuperare și, astfel, la protecția mediului. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați punctul de la care a fost achiziționat aparatul sau autoritatea locală. Componentele periculoase conținute în echipamentele electronice pot provoca efecte negative pe termen lung asupra mediului, precum și efecte nocive asupra sănătății umane.

**SK:** Označenie zariadenia symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad znamená, že je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom. Podľa smernice WEEE o nakladaní s použitým elektrickým a elektronickým odpadom sa pre tento typ zariadenia musia používať oddelené metódy likvidácie.

Používateľ, ktorý má v úmysle zlikvidovať tento výrobok, je povinný odovzdať ho na zberné miesto použitých elektrických a elektronických zariadení, čím prispeje k opätovnému použitiu, recyklácii alebo zhodnoteniu, a tým aj k ochrane životného prostredia. Za týmto účelom sa obráťte na miesto, kde bol spotrebič zakúpený, alebo na miestny úrad. Nebezpečné komponenty obsiahnuté v elektronických zariadeniach môžu spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie, ako aj škodlivé účinky na ľudské zdravie.

**SL:** Oznaka opreme s simbolom prečrtanega zabojnika za odpadke pomeni, da je prepovedano odlagati izrabljeno električno in elektronsko opremo med druge odpadke. V skladu z Direktivo OEEO o ravnanju z izrabljenimi električnimi in elektronskimi odpadki je treba za to vrsto opreme uporabljati ločene metode odstranjevanja.

Uporabnik, ki namerava ta izdelek odstraniti, ga mora odnesti na zbirno mesto za rabljeno električno in elektronsko opremo ter tako prispevati k ponovni uporabi, recikliranju ali predelavi in s tem k varovanju okolja. V ta namen se obrnite na točko, kjer je bila naprava kupljena, ali na lokalne oblasti. Nevarne komponente, ki jih vsebuje elektronska oprema, lahko povzročijo dolgoročne škodljive vplive na okolje in tudi škodljive vplive na zdravje ljudi.

**SV:** Märkningen av utrustningen med den överkorsade symbolen för avfallsbehållare anger att det är förbjudet att placera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall. Enligt WEEE-direktivet om hantering av använt elektriskt och elektroniskt avfall måste separata metoder för avfallshantering användas för denna typ av utrustning.

Den användare som avser att göra sig av med denna produkt är skyldig att lämna den till en samlingsplats för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning och på så sätt bidra till återanvändning, återvinning eller återvinning och därmed till skyddet av miljön. För att göra detta, vänligen kontakta den plats där apparaten köptes eller din lokala myndighet. Farliga komponenter som ingår i elektronisk utrustning kan orsaka långsiktiga negativa effekter på miljön och skadliga effekter på människors hälsa.

**UK:** Маркування обладнання символом перекресленого контейнера для відходів вказує на те, що відпрацьоване електричне та електронне обладнання заборонено викидати разом з іншими відходами. Відповідно до Директиви WEEE про управління використаними електричними та електронними відходами, для цього типу обладнання повинні використовуватися окремі методи утилізації.

Користувач, який має намір утилізувати цей виріб, зобов'язаний здати його в пункт прийому відпрацьованого електричного та електронного обладнання, сприяючи таким чином повторному використанню, переробці або відновленню і, таким чином, захисту навколишнього середовища. Для цього, будь ласка, зверніться до магазину, в якому було придбано прилад, або до місцевої влади. Небезпечні компоненти, що містяться в електронному обладнанні, можуть спричинити довгостроковий негативний вплив на навколишнє середовище, а також шкідливий вплив на здоров'я людини.

## GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale: .....

### GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
  - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
  - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
  - mechanical damage and defects caused by them,
  - damages and defects resulting from improper use and storage,
  - improper assembly and maintenance,
  - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
  - expiry date,
  - self-repair,
  - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

---

**THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY**

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

| Item | Date of notification | Date of provision | Course of repairs | Signature of the recipient (shop, owner) |
|------|----------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------------|
|      |                      |                   |                   |                                          |
|      |                      |                   |                   |                                          |
|      |                      |                   |                   |                                          |

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....  
Kod EAN:.....  
Data sprzedaży:.....

### WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
  - upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszczonej na stronie internetowej:  
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.**

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

| L.p. | Data zgłoszenia | Data wydania | Przebieg napraw | Podpis odbierającego (sklep, właściciel) |
|------|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------------------|
|      |                 |              |                 |                                          |
|      |                 |              |                 |                                          |
|      |                 |              |                 |                                          |

## ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
  - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
  - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
  - nesprávné montáže a údržby,
  - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
  - datum vypršení platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

---

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

---

### UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

| Č. | Datum nahlášení | Datum vydání | Průběh oprav | Podpis příjemce (obchod, majitel) |
|----|-----------------|--------------|--------------|-----------------------------------|
|    |                 |              |              |                                   |
|    |                 |              |              |                                   |
|    |                 |              |              |                                   |

## GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....  
EAN-kode:.....  
Dato for salg:.....

### GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
  - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
  - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
  - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
  - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
  - forkert montering og vedligeholdelse,
  - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
  - udløbsdato,
  - selvreparation,
  - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

---

### UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

---

### BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

| Emne | Dato for notificacion | Dato for levering | Forløb af reparationer | Modtagerens underskrift (butik, ejer) |
|------|-----------------------|-------------------|------------------------|---------------------------------------|
|      |                       |                   |                        |                                       |
|      |                       |                   |                        |                                       |
|      |                       |                   |                        |                                       |

## GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

### GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
  - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
  - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
  - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
  - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
  - unsachgemäße Montage und Wartung,
  - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
  - Verfallsdatum,
  - Selbstreparatur,
  - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

**DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT**

### VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

| Lfd. Nr. | Datum der Anmeldung | Datum der Ausgabe | Verlauf der Reparaturen | Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer) |
|----------|---------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|
|          |                     |                   |                         |                                                 |
|          |                     |                   |                         |                                                 |
|          |                     |                   |                         |                                                 |

## TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

### CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
  - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
  - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
  - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
  - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
  - montaje y mantenimiento inadecuados,
  - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
  - caducidad,
  - autoreparación,
  - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

---

### EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

| Artículo | Fecha de notificación | Fecha de provision | Curso de la reparación | Firma del destinatario (tienda, propietario) |
|----------|-----------------------|--------------------|------------------------|----------------------------------------------|
|          |                       |                    |                        |                                              |
|          |                       |                    |                        |                                              |
|          |                       |                    |                        |                                              |

## GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....  
EAN-kood:.....  
Müügikuupäev: .....

### GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
  - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
  - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
  - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
  - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
  - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
  - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
  - kehtivuse lõppemise kuupäev,
  - eneseparandus,
  - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

---

**SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.**

---

### MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

| Punkti | Teatamise kuupäevate of | Andmete esitamise kuupäev | Remondi käik | Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik) |
|--------|-------------------------|---------------------------|--------------|--------------------------------------|
|        |                         |                           |              |                                      |
|        |                         |                           |              |                                      |
|        |                         |                           |              |                                      |

## CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente: .....

### CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
  - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
  - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
  - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
  - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
  - d'un montage et d'un entretien incorrects,
  - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
  - date d'expiration,
  - d'autoréparation,
  - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

---

**L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE**

---

### NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

| Article | Date de notification | Date de mise à disposition | Déroulement des réparations | Signature du destinataire (atelier, propriétaire) |
|---------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|
|         |                      |                            |                             |                                                   |
|         |                      |                            |                             |                                                   |
|         |                      |                            |                             |                                                   |

## GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....  
EAN-kód:.....  
Az értékesítés dátuma:.....

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
  - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
  - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
  - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
  - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
  - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
  - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
  - lejáratí idő,
  - önjavítás,
  - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

---

### A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

---

### A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

| Tétel | A bejelentés dátuma | A szolgáltatás időpontja | A javítás menete | A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos) |
|-------|---------------------|--------------------------|------------------|----------------------------------------|
|       |                     |                          |                  |                                        |
|       |                     |                          |                  |                                        |
|       |                     |                          |                  |                                        |

## CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita: .....

### TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
  - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
  - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
  - danni meccanici e difetti da essi causati,
  - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
  - montaggio e manutenzione impropri,
  - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
  - scadenza,
  - auto-riparazione,
  - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

---

**L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA**

---

### NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

| Oggetto | Data di notifica | Data della fornitura | Corso delle riparazioni | Firma del destinatario<br>(negozio, proprietario) |
|---------|------------------|----------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|
|         |                  |                      |                         |                                                   |
|         |                  |                      |                         |                                                   |
|         |                  |                      |                         |                                                   |

## GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data: .....

### GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
  - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
  - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
  - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
  - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
  - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
  - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
  - pasibaigus galiojimo laikui,
  - savaiminio remonto,
  - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

---

### ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

---

### PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

| Prekė | Notifikavimo data | Pateikimo data | Remonto eiga | Gavėjo parašas<br>(parduotuvė,<br>savininkas) |
|-------|-------------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------|
|       |                   |                |              |                                               |
|       |                   |                |              |                                               |
|       |                   |                |              |                                               |

## GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....  
EAN kods:.....  
Pārdošanas datums: .....

### GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
  - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
  - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
  - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
  - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
  - nepareizu montāžu un apkopi,
  - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
  - beidzas derīguma termiņš,
  - pašremontēšana,
  - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:  
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

---

### IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

---

### PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

| Prece | Paziņojuma datums | Nodošanas datums | Remonta gaita | Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts |
|-------|-------------------|------------------|---------------|----------------------------------------|
|       |                   |                  |               |                                        |
|       |                   |                  |               |                                        |
|       |                   |                  |               |                                        |

## GARANTIEKAART

Naam artikel:.....  
EAN-code:.....  
Verkoopdatum:.....

### GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
  - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
  - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
  - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
  - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
  - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
  - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
  - vervaldatum,
  - zelfreparatie,
  - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

### DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

#### OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

| Item | Datum van kennisgeving | Datum van verstrekking | Verloop van reparaties | Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar) |
|------|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
|      |                        |                        |                        |                                                  |
|      |                        |                        |                        |                                                  |
|      |                        |                        |                        |                                                  |

## CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda: .....

### CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
  - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
  - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
  - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
  - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
  - montagem e manutenção incorrectas,
  - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
  - data de expiração,
  - auto-reparação,
  - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

---

### O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

| Item | Data de notificação | Data da prestação | Curso das reparações | Assinatura do destinatário (loja, proprietário) |
|------|---------------------|-------------------|----------------------|-------------------------------------------------|
|      |                     |                   |                      |                                                 |
|      |                     |                   |                      |                                                 |
|      |                     |                   |                      |                                                 |

## CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării: .....

### TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
  - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
  - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
  - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
  - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
  - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
  - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
  - data expirării,
  - auto-reparare,
  - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

---

### ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

---

### NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

| Punct | Data notificării | Data furnizării | Desfășurarea reparațiilor | Semnătura<br>beneficiarului<br>(magazin, proprietar) |
|-------|------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------------------------------|
|       |                  |                 |                           |                                                      |
|       |                  |                 |                           |                                                      |
|       |                  |                 |                           |                                                      |

## ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....  
EAN kód:.....  
Dátum predaja: .....

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
  - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
  - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
  - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
  - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
  - nesprávnej montáže a údržby,
  - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
  - Dátum skončenia platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

### ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

#### POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

| Položka | Dátum notifikácie | Dátum poskytnutia | Priebeh opravy | Podpis príjemcu<br>(predajňa, vlastník) |
|---------|-------------------|-------------------|----------------|-----------------------------------------|
|         |                   |                   |                |                                         |
|         |                   |                   |                |                                         |
|         |                   |                   |                |                                         |

## GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....  
Koda EAN:.....  
Datum prodaje: .....

### GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
  - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
  - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
  - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
  - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
  - nepravilne montaže in vzdrževanja,
  - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
  - datum izteka veljavnosti,
  - samopopravila,
  - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

---

### OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

---

### OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

| Artikel | Datum uradnega obvestila | Datum zagotovitve | Potek popravil | Podpis prejemnika (trgovina, lastnik) |
|---------|--------------------------|-------------------|----------------|---------------------------------------|
|         |                          |                   |                |                                       |
|         |                          |                   |                |                                       |
|         |                          |                   |                |                                       |

## GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....  
EAN-kod:.....  
Datum för försäljning:.....

### GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
  - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
  - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
  - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
  - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
  - felaktig montering och felaktigt underhåll,
  - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
  - utgångsdatum,
  - självreparation,
  - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

---

### UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

---

### ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

| Ämne | Datum för anmälan | Datum för tillhandahållande | Reparationens förlopp | Mottagarens underskrift (butik, ägare) |
|------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|----------------------------------------|
|      |                   |                             |                       |                                        |
|      |                   |                             |                       |                                        |
|      |                   |                             |                       |                                        |

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

### ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем  
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця  
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на  
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,  
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання  
- неправильного монтажу та обслуговування,  
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі  
- закінчення терміну придатності,  
- самостійного ремонту,  
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

---

### ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

---

### ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

| Пункт | Дата повідомлення | Дата надання | Хід ремонту | Підпис одержувача (магазин, власник) |
|-------|-------------------|--------------|-------------|--------------------------------------|
|       |                   |              |             |                                      |
|       |                   |              |             |                                      |
|       |                   |              |             |                                      |



**HMS-FITNESS.COM**



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: [serwis@abisal.pl](mailto:serwis@abisal.pl)

[abisal@abisal.pl](mailto:abisal@abisal.pl) [www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)